



The oldest established and largest Hungarian Paper Published Daily.

# SZABADSÁG

Beolvadt lapok: Magyar Híradó, Magyarok Callaga, Kell Újság, Amerikai Hírlap, Magyar Naplaj, Magyar Hírmondó, Californiai Magyar Farmer.



A legnépszerűbb és legnagyobb magyar lap Amerikában. — Megjelenik minden nap.

NO. 18. SZÁM.

HARMINCADIK ÉVFOLYAM

Cleveland, New York, Chicago, Pittsburgh, Detroit, Péntek, 1920. január 23.

THIRTIETH YEAR.

EGYES SZÁM ÁRA 5 ÖMPT.

## HAZAUTAZTAK A MAGYAR BÉKEKÖVETEK

### NAGY KÉSZÜLŐDÉSEK VÖRÖS OROSZORSZÁG HADITERVEI ELLEN

Anglia seregeket akar küldeni Örményországba és a többi fenyegetett pontokra a vörös veszedelem terjedésének megakadályozása érdekében. — Küzdelmes tavasz várható.

Az utolsó huszonegy óra alatt semmilyen tekintetben sem változott a nemzetközi helyzet. Az összes európai országok válságok küszöbéhez érkeztek és a közeli hetek mutathatják csak meg, melyik ország gázolhat ki eredményesen a kellemetlenségek utvesztőjéből. A legújabb nemzetközi esemény, a jugoszlávok határozott állásfoglalása a békekonferencia kérdése ellen. Jugoszlávia sehogysem nyugszik bele az adriai kérdés jelenlegi elintézésébe és óvatosságot tanúsít az orosz-jugoszláv vita elintézése mellett, a legnagyobb kérdés az oroszországi, mely különösen Angliának okoz sok fejtörést.

PARIS, jan. 21. — A legújabb híradások szerint, Nagy Británia katonai seregeket akar küldeni Örményországba, Törökországba, Perzsiába és Mezőpotámiába, hogy fegyveres erővel akadályozza meg a bolsevizmus terjedését ezekben az országokban.

Az angol hadvezetőség azzal a kéréssel járult a legfelsőbb tanács elé tegnap, hogy mentse fel az angol katonákat a "közös" szolgálat alól. Jelenleg ugyanis angol, francia és olasz katonák tartanak rendet a megszállott német területeken és ugyanezeknek a nemzeteknek katonái örököndek minden olyan területen, melynek jövőben sorsáról, a békeszerződés értelmében, népszavazás dönt. Az angoloknak kétségtelenül az a céljuk, hogy az itt felszabadított haderőt a közel Keletre küldjék, mint a bolsevizmus terjedésének védelmezőit.

Francia kórházakból, Toulon kikötőből egyidőben indultak az a brit flottával, mely Malakából a Fekete tenger felé indulnak, hogy a délorosz partok közelében cirkáljanak. Ezenkívül francia hadihajók is kaptak már parancsot, hogy teljes készenlétben várják az indulást Konstantinápoly felé.

A legfelsőbb tanács ma dönt abban a fontos kérdésben, hogy megtartsa-e továbbra is jelenlegi szervezettel, vagy alkosson új tanácsot, a nagyhatalmak diplomáciai képviselőiből és nekik engedje át a hátralevő munka lebonyolítását. Általános vélemény szerint, a "legfelsőbb tanács" felszök és azonnal megalkul a nagykövetség tanácsa.

BERLIN, január 21. — Németországban csak látszólag javult a politikai helyzet, de tulajdonképpen válságosabb az ország állapota, mint valaha. Gerlach, a közművelődés német pacifista, egyik újságírókban azt állítja, hogy Németország feltartóztatlanul halad a teljes összeomlás felé. Reventlow gróf, a háborús idők kimagasló hadiszakértője, azt tanácsolja Németországnak, ne könyörgőn folyton segítségért a szövetségesekhez, hanem "harcoljunk a bolsevizmus ellen, vagy minden segélykérés nélkül, viseljük el az elkerülhetetlen következményeket.

PARIS, jan. 21. — Az utolsó huszonegy óra hírei szerint a francia kormány eredményesen harcol Lloyd George angol miniszterelnökkel az ellen a terve ellen, hogy a szövetségesek ösmérjék el az orosz szoviet kormányt. A legfelsőbb tanács ma már megvitte az első határozott lépést a bolsevizmus elleni terjedésének megakadályozása érdekében.

### SZOKNYÁS RABLÓ GARÁZDALKODIK PITTSBURGHBAN

Egy bankcég tagjától 7000 dollárt rabolt el a legvakmerőbb módon.

A járőrök nem lettek figyelmesek a merényletre.

PITTSBURGH, PA., jan. — Egy elegánsan öltözött, udvarias, erősen lefátyolozott nő jelent meg Pittsburghban, hogy mint bandita arasson sikereket. Ugyátszik el is éri célját, mert vakmerősége, első fellépése alkalmaival, mindenkit meglepett. A szoknyás bandita utját állta Adam Eidemullernek, a Building & Loan Association pénzügyi titkárnak a legjobb negyedik emeleten levő otthona közelében és elrabolta óráját, valamint pénztárcáját, amelyben 7000 dollár készpénz volt.

"Oh, bosszantó kérem!" — mondotta, amint szánt-szándékkal beleütközött Eidemullerbe. A bankár sietett biztosítani, hogy nem haragszik, de amint rá nézett, látja ám, hogy egy kis revolver van a hölgy kezében s annak a revolvernek a csője az ő mellére néz.

"Ne mozduljon, fogja be a száját, különben levőm!" — parancsolt rá a szoknyás bandita. A következő pillanatban közelebb húzódott Eidemullerhez, kivette hátsó zsebéből a pénz-tárcáját, amely ugyancsak pénz-zsák volt benne. Ezt a pénzt az intézet részvényeseinek gyűlésén vette be Eidemuller.

Közben számos járőrök haladt el mellettük. A banditánál az Olaszország nagyrésztben megálltak a vonatok. Különösen elmondható ez az ország északi és központi részéről. A déli vasutvonalak alkalmazottai még nem esatlakoztak a sztrájkolókhoz, távol tartják magukat a mozgalomtól a katolikus vasuti munkások is.

A kormányt megdöbbentette az a kérés, amelylyel a szakszervezet sztrájkra való felhívásának engedelmességet a vasutasok megrefuzálta. Erős kézzel készült a kormány fenntartani a rendet s megővni az államvasutak vonalait, állomáseit, műhelyeit, raktárakat a sztrájkolók és a velük rokonszenvesző tőmeg bosszújától. Az állomásokat katonai csapatok szállították meg s gépfegyverekkel vették körül, hogy zárvány tőmeg meg ne közelíthesse. Eltiltották a gyülekezést az egész országban. A nagyobb városokban és ipari központokban a kormány statáriumot hirdetett. Öt embernél több nem lehet egy-egy embercsoportban.

A vasutvonalakon megpróbálta a kormány egyes vonatok járatását, ami azonban nehezen megy. Génuis közelében sztrájkolók rálöttek egy ilyen vonatra. A teherautóbilok rekvizitálása megkezdődött, hogy az élelmiszerek szállítása fennakadást ne szenvedjen.

Ma már a vasuti telefonalkalmazottak is esatlakoztak a sztrájkolókhoz. A kormány úgy nyilatkozott, hogy nem fél politikai mozgalmaktól a sztrájkokkal kapcsolatban, mert bízik abban, hogy a józan elemek elejét fogják venni az anarchisztikus kitérőeknek.

RÓMA, jan. 22. — Ma rájutott a vasuti helyzet. Elégendő vasutas jelentkezett sztrájkolókhoz. (Folytatás a 3-IK oldalon)

### Kubában szíves fogadtatásra talált a trónvesztés alkohol ö felsége



Kínai kulik "beszél". Havanában a jófajta amerikai "mérget". Mielőtt bekövetkezett volna az alkotmányos szűrés, az Egyesült Államokban lévő óriási alkohol-készletet tekintélyes részt Kubába szállították. Epp amikor az első alkoholos gőzös megérkezett a kikötőbe, sztrájkot kezdtek a rakpart munkásai és az a veszély fenyegett, hogy a sok jófajta nemes ital visszakerül Amerikába, ahol a hatóság azonnal elkosztja volna. A nehézséget úgy oldották végül meg, hogy egyszerűen partra tették a hordókat és "asztrájkoló" kínai kulikkal szállították a raktárházakba.

### MEGBÉNTOTTÁK OLASZORSZÁGOT A VASUTASOK

Megkezdődött a sztrájk az összes vasutvonalakon. Statáriumot hirdetett a kormány.

A vasuti telefonalkalmazottak csatlakoztak a sztrájkolókhoz.

RÓMA, jan. 21. — A vasutasok országos szervezete általános sztrájkot rendelt el. Olaszország nagyrésztben megálltak a vonatok. Különösen elmondható ez az ország északi és központi részéről. A déli vasutvonalak alkalmazottai még nem esatlakoztak a sztrájkolókhoz, távol tartják magukat a mozgalomtól a katolikus vasuti munkások is.

A kormányt megdöbbentette az a kérés, amelylyel a szakszervezet sztrájkra való felhívásának engedelmességet a vasutasok megrefuzálta. Erős kézzel készült a kormány fenntartani a rendet s megővni az államvasutak vonalait, állomáseit, műhelyeit, raktárakat a sztrájkolók és a velük rokonszenvesző tőmeg bosszújától. Az állomásokat katonai csapatok szállították meg s gépfegyverekkel vették körül, hogy zárvány tőmeg meg ne közelíthesse. Eltiltották a gyülekezést az egész országban. A nagyobb városokban és ipari központokban a kormány statáriumot hirdetett. Öt embernél több nem lehet egy-egy embercsoportban.

A vasutvonalakon megpróbálta a kormány egyes vonatok járatását, ami azonban nehezen megy. Génuis közelében sztrájkolók rálöttek egy ilyen vonatra. A teherautóbilok rekvizitálása megkezdődött, hogy az élelmiszerek szállítása fennakadást ne szenvedjen.

Ma már a vasuti telefonalkalmazottak is esatlakoztak a sztrájkolókhoz. A kormány úgy nyilatkozott, hogy nem fél politikai mozgalmaktól a sztrájkokkal kapcsolatban, mert bízik abban, hogy a józan elemek elejét fogják venni az anarchisztikus kitérőeknek.

RÓMA, jan. 22. — Ma rájutott a vasuti helyzet. Elégendő vasutas jelentkezett sztrájkolókhoz. (Folytatás a 3-IK oldalon)

### A szocialista törvényhozók kizárási ügye

Az öt szocialista assembly men védője hevesen kielt az állami törvényhozás erőszakos elnyomása ellen.

A new yorki ügyvédi kamara küldöttségének nem adtak szót.

ALBANY, N. Y., jan. 20. — A felfüggesztett öt new yorki állami törvényhozó ügyének tárgyalásán a védő, Morris Hillquist arra hivat fel a figyelmet, hogy a képviselőház felfüggesztett öt szocialista tagját végleg kirekesztik a törvényhozók sorából, ilyen eljárás arra alkalmas, hogy "szabadjára bocsássa" azt az erőszakos forradalmat, amit mi, szocialisták mindig csak megakadályozni akarunk." Feleltette a fő védő Oroszországnak s a cároknak esetét, akik mindig arra törekedtek, hogy elnyomják a szocialista mozgalmat s ünnepélyes óvat el, hogy "a szocialisták épenséggel nem félnek az erőszakos elnyomástól mostanában, amikor a világnak a fele szocialista irányítás alatt van."

Ezek a kijelentések természetesen megütözték a hallgatóság ellenkező nézetben levők körében s Littleton ügyvéd, a vizsgáló vezető bizottság egyik jogtanácsosa azt a nyilatkozatot tette, hogy Hillquist nyilatkozata "fenyegetés az országban s megfenyegetés a bizottságnak, hogy ne merjenek elbánni az ő védelmével, ha nem akarják forradalomba dönteni az országot."

A tárgyalást folytató igazságügyi bizottság szótöbbséggel nem engedte meg, hogy a tárgyaláson részt vehessenek a new yorki állami ügyvédi kamara kiküldöttei, akik a közérdek képviselőiben akartak részt venni. A küldöttség előzetesen kijelentették, hogy nem jogi képviselő a szocialista törvényhozóknak.

Az amerikai légiónak országos amerikanizáló bizottsága Indianapolisban határozatot hozott, amelyben eltilti a New York állami asszambleének eljárását szocialista párti tagjaival szemben. (Folytatás a 3-IK oldalon)

### AZ OLASZOK NEM ENGEDNEK FIUME SORSA DOLGÁBAN

Nitti miniszterelnök vissza utasította a jugoszlávok ajánlatát s a londoni szerződéssel fenyegetőzik.

Az adriai kérdés megoldatlan s a helyzet egyre feszültebbé válik.

PARIS, jan. 20. — A legfelsőbb Tanács a mai napon feloszlott, anélkül, hogy az Adria kérdésében határozott volna. Nitti olasz miniszterelnök kijelentette, hogy ragaszkodik a Jugoszláviának küldött ultimátumhoz s amennyiben az ultimátumra kielégítő választ nem kap, s annak feltételeit a jugoszlávok el nem fogadják, úgy minden eddigi ajánlatot visszavon s "Olaszország követelni fogja, hogy Anglia és Franciaország hajtsa végre minden változtatás nélkül a Londonban 1915-ben kötött szerződés feltételeit."

Követlenül a legfelsőbb tanács feloszlása előtt a jugoszlávok átnyújtották válaszukat Nittinek, aki azonban kijelentette, hogy annak kívánásai el nem fogadhatók. A jugoszlávok azt a nyilatkozatot teszik, hogy válaszukban elmentek a legvégig határig. Ilyen körülmények között a helyzet feszültebbé válik, mint bármikor is volt. Ugy Nitti, mint Lloyd George miniszterelnökök hazautaztak Párisból, a tanács határidő tájékoztató Clémenceau francia miniszterelnök holnap válik meg hivatalától.

### NEM KELL AJÁNDÉK.

PARIS, jan. 21. — Clémenceau volt miniszterelnököt a tisztelt földelbirtokkal akarták megajándékozni a nemzet nevében. Az ajándékot a nyugalombba vonuló államférfi nem fogadta el.

### A jugoszlávok álláspontja.

Jugoszlávia a maga vánszjegyzékében kijelenti, hogy hajlandó belépni abba, miképpen Fiume és Zára a Nemzeti Ligájának fellégyelete alatt nemzetközivé tétesse, hajlandó átengedni Olaszországnak Lussin és Pelagosa szigeteket s hajlandó beleegyezni, hogy az adriai szigetekről a katonaság visszavonassék abban az esetben ha Lissa a jugoszlávoké marad. Elismerik a Dalmáciában lakó olaszoknak azt a jogát, hogy olasz nemzetiségűeknek vallják magukat abban az esetben is, ha Lissa a jugoszlávoké marad. (Folytatás a 3-IK oldalon)

### UJABB RAZZIÁK A VÖRÖSEK KÖZT NEW YORKBAN

A rendőrség azt hiszi, hogy messzesem merénylőnek a csátráját fojtotta el az újabb letartóztatásokkal.

Közeletli férfiak voltak az összes kiszemelt áldozatok.

NEW YORK, jan. 21. — A rendőrség a tegnapi nap folyamán újabb razzikiak tartott gyűléseket radikalizáló gyűlésekre helyein s ez alkalommal nem kevesebb, mint tízezer gyanús embert tartóztatott le, akik az orosz munkások uniójának tagjai valamennyien. Alapos oka van a rendőrségnek arra a feltétele, hogy ezekkel a letartóztatásokkal messzeágazó cselzövéseknek vet te elejét, amennyiben a vörösek május elején s július negyedikén bombamerénylőket készítenek elkövetni.

Állítólag előkelő közeletli személyiségek, közhivatalnokok igazságügyi tisztviselők szerepeltek a kiszemelt áldozatok névsorában. A rendőrség azt hiszi, hogy a kiszemelt áldozatoknak postán vagy express útján akarták a pokolgépeket s a bombákat elküldeni. A Passaicon és Trentonban le tartóztatott állítólagos vörösek közül újabb megint szabadon bocsátottak ötvenkettőt Ellis Islandról. A végők szerint eddig már 150 ezer dollár értékű Liberty Bond áll rendelkezésre bail céljaira, s az lett remélni, hogy naponta vagy harminc embert fognak majd szabadlábra helyezni biztosíték ellenében.

SEATTLE, jan. 20. — A szövetségi hatóságok jelentése szerint újabb megint 27 állítólagos radikális tartóztatott le, akiket deportálni készülnek. Az összes itt letartóztatottak száma 360 s valamennyi az orosz munkások uniójának tagja. Kihallgatás után a nagyobb részüket szabadon bocsátották.

BOSTON, jan. 20. — A bevándorlási biztos elhatározta, hogy a deportálás végett visszahozott radikálisok mellett az uniópolitikát fognak követni, amennyiben biztosíték mellett szabadlábra helyezik őket. Egyes nehezebb eseteket kivéve a biztosítottakat ezer dollárban szabták meg.

PARIS, jan. 18. — Apponyi Albert gróf és a békeküldöttség tagjainak nagyobbik része ma este elhagyta Páris és Budapestre utaztak. A békekövető mintegy tíz napig maradnak távol. Valószínű, hogy a magyarok időhalasztást kérnek a válaszlásra.

BERLIN, jan. 20. — Dr. Karl Renner, az osztrák külügyminiszter arról értesítette a külügyi bizottságot, hogy Prágában véd- és dac-szövetség jött létre Ausztria és Csehszlovákia között.

### AUSZTRIA SZÖVETSÉGESE.

PARIS, jan. 21. — Clémenceau volt miniszterelnököt a tisztelt földelbirtokkal akarták megajándékozni a nemzet nevében. Az ajándékot a nyugalombba vonuló államférfi nem fogadta el.

**Hatalmas kötetet tesz ki a SZABADSÁG**

EZIDEI

**NAGY KÉPES NAPTÁRA**

TELVE SZEBBNÉL-SZEBB KÉPEKKEL ÉS KITŰNŐ OLVASNI VALÓKKAL, AMELYEK SZÉPEK A SZEMNEK ÉS KEDVESEK A LÉLEKNEK.

**Gyönyörű Nagy Naptárunkat**

csak az az előfizető kapja meg, akik az előfizetési díjjal mindezen hátralékban és akik a csomagolási és a szállítási költségek fejében beklüdenek

**25 CENTET.**

engedelmessé, Gatesnek kezeli, hogy mikor megzani, Gates közém és került.

nan! Hiszen fegyverem áll! — kiáltotta. Ha löni akarok, akkor...

szelhetett tovább, a gyöngédetlen mértam félbe. Ahemegköztött volna, Gates és fölemelve, ajítottam, aki ugyanugrami, de nagyon ebukott és fegyvere éből. Rögtön rajta Egy ökösapással é tettem rövid időhirtelen fölkeltem és m a háromnak: bizonyos, hogy Old vagyok! Önök elni. El a fegyverek, különben lövök! ket! En is komolyan

Santer övöböl a s a három "igazi" irányoztam, akik redelmessédem.

ek le a főnök sirorsan, gyorsan! k és leülték. Azért a őket, mert ott fegyverek a közel-

maradjanak nyuementörténi semmi rt önöket megosal-futási, vagy ellen-iserlet rögtön éle-

hisz ez borzasztó, ajagratott Gates, aiat dörszölte. — repültem, mintha k: azt hiszem, öszajgaimat!

ek ön az oka. Viogy még rosszabbul Honnan vette azt a

Santertől, is van!

ide!

sebéből és ideáda. em velük Santer lá- rakítottam kezeit. ez biztosan fesszik em elégedetten. — et is megkössöm! — ömöt Sir! — felelte ég volt, éppen elég. ülkök, addig, amíg

nyon jól teszi, mert nem ériek tréfát! nünk minden tréfát! báhíjónak tartottuk is nagyon tévedtek. erék trappernek töb- mia, mint önk gon- van a vadászatk- e-e valamit? nyu paszulyt se! zék azt a két puly- én löttém. Ha jól kukt, majd megsüt- ütt fogjuk megenni. más embernek tart- Santert, mint előbb. ld kerekéségen nál- b gaezber. Külön- art meghallják, mert y fölébredt. megmozdult: magá- s kinyitotta szemét. előtte állók és öve- m föl. Láttá három akik fegyvertelenül dián leány sirján és litotta: zt En... én... meg özve! meg van kötözve — A helyzet kissé tt. Azt hiszem, nincs!

ők és férfiak!

**Dr. Colhofer**

Dr. Colhofer, Pittsburg, Pa. az új és régi — leg- népszerűbb kezelő- konyviselem és leg- kézzeljáró orvos a Eu- ropában és Amerikában. A "Közös" szolgálat alól. Jelenleg ugyanis angol, francia és olasz katonák tartanak rendet a megszállott német területeken és ugyanezeknek a nemzeteknek katonái örököndek minden olyan területen, melynek jövőben sorsáról, a békeszerződés értelmében, népszavazás dönt. Az angoloknak kétségtelenül az a céljuk, hogy az itt felszabadított haderőt a közel Keletre küldjék, mint a bolsevizmus terjedésének védelmezőit.

Francia kórházakból, Toulon kikötőből egyidőben indultak az a brit flottával, mely Malakából a Fekete tenger felé indulnak, hogy a délorosz partok közelében cirkáljanak. Ezenkívül francia hadihajók is kaptak már parancsot, hogy teljes készenlétben várják az indulást Konstantinápoly felé.

A legfelsőbb tanács ma dönt abban a fontos kérdésben, hogy megtartsa-e továbbra is jelenlegi szervezettel, vagy alkosson új tanácsot, a nagyhatalmak diplomáciai képviselőiből és nekik engedje át a hátralevő munka lebonyolítását. Általános vélemény szerint, a "legfelsőbb tanács" felszök és azonnal megalkul a nagykövetség tanácsa.

BERLIN, január 21. — Németországban csak látszólag javult a politikai helyzet, de tulajdonképpen válságosabb az ország állapota, mint valaha. Gerlach, a közművelődés német pacifista, egyik újságírókban azt állítja, hogy Németország feltartóztatlanul halad a teljes összeomlás felé. Reventlow gróf, a háborús idők kimagasló hadiszakértője, azt tanácsolja Németországnak, ne könyörgőn folyton segítségért a szövetségesekhez, hanem "harcoljunk a bolsevizmus ellen, vagy minden segélykérés nélkül, viseljük el az elkerülhetetlen következményeket.

PARIS, jan. 21. — Az utolsó huszonegy óra hírei szerint a francia kormány eredményesen harcol Lloyd George angol miniszterelnökkel az ellen a terve ellen, hogy a szövetségesek ösmérjék el az orosz szoviet kormányt. A legfelsőbb tanács ma már megvitte az első határozott lépést a bolsevizmus elleni terjedésének megakadályozása érdekében.



# MAGYARORSZÁGI UJSÁGHIREK

Apró hírlapok, politikai, gazdasági és társadalmi hírek a magyarországi újságokból

**A kolozsvári egyetemet Szegegre helyezik át.** Szegegről jelentik a kolozsvári tudományegyetemnek Szegegre való áthelyezése ügyében már megtörtént a döntés. Dr. Vlassek Ernő szegeci főispán tárgyalásokat folytatott Haller István közoktatásügyi miniszterrel és gróf Teleki Pállal, aki az egyetemen Szegegre való helyezését a legkitartóbban szorgalmazta. A miniszter arra a meggyőződésre jutott, hogy a kolozsvári egyetem számára Szegegre a legalkalmasabb hely. Az áthelyezés minden valószínűség szerint egy hónapon belül meg fog történni. Egyelőre csak az orvosi, jogi és közgazdasági fakultás nyílik meg.

**Román módszer.** A Magyar Távirati Iroda jelenti: A románok rekvizitáció módjára glénk szintet a következő. Kisajzálásra érkezett távirat: November 22-én, nem vonulnak ki román csapatok, hanem néhány század, a lakosság megszállása árán is, ki kell, hogy eszközöljön további állatállományt, valamint szén- és szalmaszállítást.

A románok a Nyiradonyban állított román vámhivatal által visszatartják a debreceni Augustus szanatórium tüdőbeteg részére küldött tejet és más élelmiszert.

**A miniszterelnök a rokkantakhoz.** A magyar hadirokkant, hadiöregyek és hadiárvák egy küldöttségének Huszár Károly miniszterelnök a következőket mondta:

— Az első forradalom feladagta az országot, a kommunizmus 18 milliárdra került, a román invázió 36 milliárdot emésztett fel. Est nem azért mondom, mintha e miatt önkönnel kellene jogos igényeikről lemondani, hanem türelmeiket kérem addig, míg az ország olyan helyzetben lesz, hogy minden irányban kielégíthető kivánataikat. Bizonyos ideiglenes megoldásokkal könnyíteni fogjuk helyzetüket, a nemzetgyűlés legelső kötelessége lesz azonban olyan megoldást találni, hogy semmi irányban többé kívánalmak fel ne merülhessenek. Úgyieket közmegegyezésre fogjuk elintézni, de megköveteljük önköntől, hogy az önk táborában nyugalom és béke legyen. Követelni fogom, hogy azok, a kiknek vágya, egzisztenciáját önmagukkal megvédelmezték, meg is adóztassanak és melyen fogok belenyúlni azoknak zsebébe és ki fogom vettetni Wertheim kasszájukat.

— Melléltette magát menesztésére a rávatalkánál. Szegegről — mint onnan jelentik — a városzerte nagy részvétel mellett, tragikus eset történt. Egy uris család tizenhét éves leánya, Kern Kósika bátyjának katonai revolverével szívenlőtte magát és rögtön meghalt. Tettejét okát a végletekhez, Ratkovits László, huszonegy éves huszárhadnagyhoz intézett levelében azzal indokolta meg, hogy nem bírja tovább a bizonytalanságot és megváltja az áldott, mert nem bízik a jövőben. Másnap delőtt megjelent halott menesztésének ravatalánál Ratkovits László ki.

és ott revolverével melléltette magát. A mentők a közokrházba szállították. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

**A ki a kivégzés után még él.** Erdélyben ügyben indította meg a vizsgálatot a pestvidéki törvényszék. Kajetan János, a váci forradalmi törvényszék egyik vádbiztos volt és mint ilyen halálos ítéletet hozott. A proletárdiktatura bukása után elfogták és a pestvidéki törvényszék a váci fogházban őriztette. A mikor a románok bevonultak Vácra, tíz hírhedtebb vöröset összeszedtek, kivették egy szabad tere és kétszer sortízet adtak rájuk. Ezek között volt a vádbiztos is, a ki azonban csak könnyebben sérült meg. Elvesztette az eszméletét és csak arra tért magához, hogy valaki rugdossa. Egy román tiszt volt, a ki vizsgálta, hogy valamennyien meghaltak-e. Mivel nem volt biztos a dolgában, egy román katonának azt a parancsot adta, hogy mindegyiknek a fejébe röptessen még két golyót. A román katoná feljlesztette a parancsot, de a vádbiztosnak most is szerencséje volt. Az egyik golyó a homlokát surrolta, a másik a nyakánál a bőrt sértette fel. Megint elvesztette eszméletét és később, a mikor felebredt, látta, hogy levették a kezét és kezét összekötötték. Az éj leple alatt menyasszonya lakására szökött, ahol rögtön ápolni kezdték, majd egy kórházba szállították. Innen a rakbörháza került és legközelebb elkészül ellene a vádirat.

**Ötven millió értékű dohányt vittek el a románok.** A Magyar Távirati Iroda jelenti: Hivatalosan megállapították, hogy a megszálló román csapatok újabb a dohánybevéltől hivatalok raktáraiból a következő mennyiségeket szállították el: a debreceni dohánybevéltől hivatalból 109.850 métermázsát, a nagyléti dohánybevéltől hivatalból 88.100 q, a polgári dohánybevéltől hivatalból 265.209 q, a mezőkövesdi dohánybevéltől hivatalból 599 q, szolnoki dohánybevéltől hivatalból 1.300.000 q, a jászai-séri dohánybevéltől hivatalból 2574 métermázsát különböző minőségű nyers dohányt. Az elszállított dohánytermékek értéke métermázsánként 2000 koronára alapár mellett 55.115.680 koronát tesz ki.

**Csehország — cseh szemmel nézve.** (Cseh-szlovák sajtó-iroda.) A Narodni Listu jelenti: A cseh-szlovák állam területe 142.070 négyzetkilométer, a miből Csehországra jut 51.947, Morvaországra 22.222, Sziléziára 5147, a Tótföldre és a kárpáti kisorsz területre 62.520, Weilra területből 110. Valesce 131, Ratibor pedig 330 négyzetkilométer. A lakosság száma 13 1/2 — 13 háromnegyed millióra becsültek.

**Uj államtitkár.** A minisztertanács november 24-iki ülésében a kereskedelmi miniszter előterjesztésére Dr. Emich Gusztáv államtitkár címmel és jelleggel felruházott helyettes államtitkár államtitkár névezte ki.

## HA VAN UTLEVELE és rövidesen hajóra akar szállni, JÖJJÖN AZONNAL.

Levélileg vagy sürgönyileg értesíten bennünket érkezéséről, hogy emberünk megvárhassa őnt a Depoton. Kényelmes szállásról gondoskodunk és podgyász-ügyeit elrendessük.

## HA NINGS UTLEVELE irjon azonnal hozzánk s mi megszerezünk-ast önnek. PÉNZKÜLDÉS ÉS PÉNZBEVÁLTÁS

a legelőszöb napi árfolyam mellett.

**TRANSATLANTIC EXCHANGE INC.**  
203-10TH AVENUE,  
Corner 22nd St.  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. Watkins 7232

## MEGKEZDŐDIK AZ ÖSSZEKÖTTETÉS OROSZORSZÁGGAL

As orosz fogyasztási szövetkezetek bonyolítják le az egész kereskedelmi forgalmat.

Csak gazdasági összeköttetést akar Európa.

PARIS, jan. 21. — Amíg az egyik oldalon elaszt tervek készülnek a bolshevik eszmék terjedésének megakadályozása érdekében, addig a másik oldalon megindultak a tárgyalások, hogyan kezdheti meg a kereskedelmi összeköttetést, az áruk csereforgalmát Oroszország a többi európai országokkal. A legutolsó hírek szerint a tervek eljesen elkészültek és nagyon valószínű, hogy a szovjet kormány nem gördít semmiféle akadályt kivételül elé.

A kereskedelmi forgalom megkezdése egyformán érdeke mindkét oldalnak, Oroszországnak nagymennyiségű gabona, fa és len feleslege van, amivel nem tud mit csinálni. A felesleg mellett azonban óriási hiányt szenvednek az oroszok minden iparokban, mezőgazdasági gépekben és szerszámokban.

A szövetséges hatalmak döntése nem változtatja meg a politikai helyzetet: a blokádfelfüggesztése tisztára gazdasági alapon történt és nincs más célja, mint az orosz nép tömegének segítése mellett olyan nyeresztervények megszerzése, amikre viszont Európában nagy a szükség.

A lebonyolítás nagy munkáját az orosz fogyasztási szövetkezetek intézik el. Ezek a szövetkezetek, melyek behálózás az egész birodalomban, mintegy ötven esztendővel ezelőtt alakultak és úgy dolgoznak, mint például a Vörös Kereszt egyesületek. A fogyasztási szövetkezetek végének majd el minden munkát, úgy a behozatalt, mint a kivittelt, kereskedelemben.

Egyetlen kérdés ma az, hogy milyen módon szállítják el az árny Oroszországba és onnan vissza a többi országokba. Az oroszoknak egyáltalában nincs kereskedelmi hajójuk: a háboruban elpusztult minden, tehát csak a szövetségesek segíthetnek a hiányn. Egyes híradások szerint, Anglia hajlandó megfelelő számú gőzösökről gondoskodni, de hivatalos kijelentés nem történt még ebben az ügyben.

A másik nagy nehézség az, hogy az orosz paraszt nem fogad el semmilyen papírpénzt portékájáért. Ezt a nehézséget úgy akarják áthidalni a szövetségesek, hogy meghatározzák rubelükben a nyersanyagok árát és az eladó olyan pénzt kap, amiért visszat minden vásárolhat, amit a szövetségesek szállítanak Oroszországba, vagy is olyan portékát, amire minden földművesnek előszörban van szüksége. Est a nehéz munkát ugyancsak a fogyasztási szövetkezetek intézik majd el.

## DETROIT TERVE A VILLAMOSSAL

Városi tulajdonba készült átvenni a villamos vonalakat a nép javára.

Kipróbálják Ford vezeték-telen gasolinis közuti kocsjait.

DETROIT, Mich., jan. 20. — Detroit város polgárai április 5-én szavazni fognak afelött, hogy becsússzon-e ki az adminisztráció 15 millió dollár értékben kötvényeket a villamos vonalak városi tulajdonba való átvérvése végett.

A javaslat betervezői úgy vélekednek, hogy a villamos misériákat másképen nem lehet megszüntetni, mint avval, ha a város venni kezébe a közuti vasutakat.

Mostanág úgy áll a helyzet; hogy Detroit nem találja kielégítőnek a clevelandi villamos szolgálat költségeit s elvetette azt a javaslatot, hogy clevelandi mintára földalatti villamos vonalak építésével segítsenek a villamosok zsúfoltságán.

DETROIT városának az a terve, hogy nem veszi át egyszerűen a Detroit United Railway Company tulajdonában levő villamosvonal rendszert, csupán egyes részeit, azokat, a melyeken a város elhanyagolt részeinek kifejlődéséhez a legjobb villamosszolgálat szükséges.

## AZ EASTLAND ÚGY FINALEJA

Nem kapnak kártérítést az áldozatos örökösei.

WASHINGTON, jan. 20. — A Chicago Great Lakes Towing Company Eastland nevű hajójának elsüllyedése következtében elpusztult kirándulók örökösei elvesztették perüket, amelyet a legfelsőbb bíróság elé vitték. A bíróság kimondta, hogy az a \$41,589, amit a társaság az elsüllyedt hajó kimentésére kapott, nem illet meg első sorban az örököseket. Azt jelenti ez, hogy a társaságot az örökösek nem perelhetik kártérítésért, mert e 41,589 dolláron kívül alig van neki vagyona.

## PÉNZ KELL FRANCIA-ORSZÁGNAK.

PARIS, jan. 21. — Mersal pénzügyminiszter szerint csak egy óriási kölcsön állíthatja talpra pénzügyileg Franciaországot. A miniszter szerint ezt a kölcsönt a szövetséges országoktól fogja kérni a francia kormányt a Németországtól járó hadisarcot ajánlja fel birtokosítékul.

## HAJOJEGYEK

**HA HAZA** akar utazni, vagy ha az **UTLEVELET** akarja beszerezni, irjon felvilágosításért hozzánk.

**PÉNZKÜLDÉS** Magyarország minden részébe **TELJES FELELŐSÉG** MELLETT.

**STANDARD BANK**  
HUGO LEDERER BANKHAZA  
AVE B COR 4 ST. NEW YORK

## PÉNZVÁLTÁS

100 és 1000 koronás törvényes bankjegyek mindenkor kaphatók bankházamban. Vigyázzon, hogy meg ne károsítsák.

Mielőtt hajóra száll, jöjjön személtessen bankházamba vagy irjon felvilágosításért és árákért.

## BANKUTALVÁNY

a magyar Póstatakarék-pénztárba, Pesti Magyar Kereskedelmi Bankba, Lezáratoló Bankba, vagy bármely más budapesti bankba teljes felelőség mellett.

Irjon felvilágosításért.

## HAJÓINDULÁS

a magyarok részére alkalmas hajók:

- Január 31-én: Pannonia ..... Triesztbe
- Február 4-én: Re d'Italia ..... Constanzába
- Február 7-én: Rotterdam ..... Rotterdamba
- Február 11-én: Manchuria ..... Hamburgba

## MEGBÉNTOTTÁK OLAZORSZÁGOT A VASUTASOK

(Folytatás az 1-6 oldalról)

Israa úgy, hogy a kormányának nem szükséges elrendelni a vasutások katonai szolgálatra való behívását. A beérkező vonatok késtek, de az indulók pontos időben hagyták el a fővárost.

A lapok általánosan a vasutas sztrájkjával szemben foglaltak állást s a közönség nagyrésze szintén nem rokonszenvet a sztrájkjokkal.

## AZ OLAZOK NEM ENGEDNEK FUME SORSA DOLGÁBAN

(Folytatás az 1-6 oldalról)

ha ott maradnak s beleegyeznek abba, hogy ipari téren az olaszok nemzetiségi jogai felett egy nemzetközi bizottság határozzon.

Nem hajlandók ellenben semmit sem engedni a Wilson elnök által meghatározott határokból.

Albánia helyzete.

Foglalkozik a jegyzék az albán kérdéssel is azt mondja, hogy Jugoszlávia tisztelben kívánja tartani Albánia függetlenségét, de ha szükséges, a jugoszlávok készek magukévá tenni minden Albánia dolgában hozott határozatot.

Foglalkozott a legfelsőbb tanács az utolsó összejevetelen Nagybritániának azzal a bejelentésével, hogy nem képes elküldeni a rá kivetett mennyiségű katonaságot azokra a területekre, amelyeken a békeszerződés értelmében népszavazások tartanak. Megállapodtak abban, hogy beírják vele, ha az angolok egy hadihajó küldetését küldenek erre az időre felmelve vagy Danzigba.

Semmiféle megállapodás nem értendő abban a tekintetben, hogy a függőben maradt ügyek befejezését kire bízzák, valószí-

## AZ ÖSSZEKÖTŐ KAPCCS MAGYARORSZÁG ÉS AMERIKA KÖZÖTT

# KISS EMIL BANKÁR

## PÉNZKÜLDÉS

Magyarország minden részébe, a megszállott és meg nem szállott területekbe a legalacsonyabb napi árfolyam mellett.

A napokban küldtem szét az ujabban érkezett eredeti óhazai nyugtákat a legújabb pénzküldeményekről. Meggyőző bizonyágot szolgáltatnak ezek a nyugták arról, hogy Kiss Emil bankár pénzküldési rendszere a leggyorsabb és a legtekélyesebb. Ha tehát pénzt akar küldeni az óhazában élő szeretteinek vagy budapesti bankban akar magyar koronát elhelyezni, erre a címre irjon:

# KISS EMIL BANKÁR

133 SECOND AVE., NEW YORK

Aki az óhazába szándékozik utazni, ne hagyja el addig munkahelyét és ne jöjjön addig New Yorkba, amíg Kiss Emil bankárnak nem ir és onnan választ nem kap, hogy az alatt közölt hajók melyiken van részére hely. Teljesen díjtalanul szerezzük meg az utazáshoz szükséges okmányokat. Pénzt addig ne váltson be, amíg személyesen el nem jön bankházamba.

## LEGGYORSABB SEGÉLY

MAGYARORSZÁG; ERDÉLY, CSEHO-SZLOVÁKIA ÉS JUGO-SLAVIA

bármely részben lakó rokoni részre.

1. SZÁMU LADA — 100 FONT TISZTA SÚLY — \$35.00

10 font buszilast 10 font mosó szappan 5 font diszpozíciós tel 10 font fizetés 10 font kávé 3 font corned beef 10 font fehér bab 10 font kávé 1 font tea 10 font sárga bors 10 font kukorica 1 font fekete bors

Ha cukor nem kapható, azt lenyelve helyettesítjük. Ha a fenti válsatékba csak a fenti ártárja küldeni, azt \$20.00-ért szállítjuk. 2. számú válsaték-csomagunk \$40.00 és a 3. számú \$45.00-ba kerül. — Irjon csak árjegyzékért.

Ugyancsak kérje használatára alkalmas vagy válsatékú árucikkeink árjegyzékét, azt díjmentesen küldjük meg.

Minden ládát bérmentve küldünk az utolsó fontig állomást s azt háboru, hájtörés és jogos ellen 20.00-ba biztosítjuk.

Régi és új ruhament tartalmú ládákat 100 fontig \$15.00-ért szállítunk a 100 font feletti minden fontért 10 centet számítunk.

Ruhamenteket csak új, erős, két oldalas vas ábronzalac megerősített faldába becsomagolva lehet szállítani. Minden ilyen ládát \$100.00-ra biztosítunk be háboru, hájtörés és jogos ellen.

A SVEV KONSZULTÁCIÓS UTJÁN ÉRTESITVE LETTUNK, HOGY A MAGYAR PENZÜGYI MINISZTERIUM, rokoni sajtó használatára és megjelölésére küldött ruhamenteket és élelmiszert YAMMENYÉSEN ENGEDJE.

Küldje be felvilágosítást, vagy irjon, esetleg látogasson meg személyesen tovább felvilágosításért.

M. P. KUCZOR CO., Export Dept.  
106 FRANKLIN STREET. NEW YORK, N. Y.  
Bank referencia a Corn Exchange Bank, Murray & Broadway, New York.

## HIRDESSEN A SZABADSÁGBAN

**Megjelent**

a VASS GÁBOR magkereskedésének az 1920-dik évre szóló képes árjegyzéke, mindennemű vetőmagyarról, tenyész fajbaromfiakról, magyar szarvaskékről és más gazdasági és kertészeti cikkekéről, faiskolai termékekről, ingylen és bérmentve küldjük meg bárholvá, tessék irni érte.



# Vass Gábor

magkereskedése  
BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.  
Üzletembereknek saját érdekük, hogy vevők részére Vass Gábor-féle magvakat tartsanak, mindazok bizonyultak a legjobbaknak.

## Küldhet Pénzt az Ó-Hazába

KÜLDÜNK PÉNZT MAGYARORSZÁG MEGSZÁLLOTT TERÜLETEIRE A PÉNZERT TELJES FELELŐSÉGET VÁLLALUNK. Betétek után már 5 dolláron felül 4 percentes kamatot fizetünk. — Felvilágosítással magyarul szolgál a Bank magyar osztálya.

# FIRST NATIONAL BANK

130 SMITH STREET, PERTH AMBOY, N. J.

## ALOM

alkismeretesig arra törelelgithessük endszertünket aras közlekearsan tudjuk lött. Ép ezért ilyen sajátke.

am  
et amit  
aphapton  
y tisztam  
ildök nek  
k tiszletke  
am

am  
a kes  
ivét is  
kgyen  
tani  
sra  
katiókan  
tök olahara  
tekrolla  
met  
k avat hig  
kri amit

as amerikai  
almát, igérjük,  
pontossággal  
ni.

csobbak

egbiztosabb

sabb

ó, olcsón akar  
málja ki a ko  
vanságára bár  
y takarékpénz  
helyessük. El-  
nyok a legjobb  
akra. A bank-  
szerint felhasznál  
megy, haszon-

akarja tudni,

## ETET

szük, de kama-  
póstafordultá-  
ára bármikor,  
bármily ügyben

## BANK

lnök.  
KOZLET:  
SECOND AVE.,  
r 83rd Street

## TY

**VÁLLAY TESTVÉREK**

Magyarországi szaképzétségű kereskedő kertészek 1920 évi üzletük fennállásának pedig 14-ik évi nagy képes árjegyzék megjelent. Irjon ön is érte az alábbi címre.

**Gazdák és Kertkedvelők**

Ne feledjék, hogy mi nem valami angol cének romlott rossz portékáját árusítjuk, mint vannak egyesek, hanem mi **A saját telepeinken és üveg-házainkban** tenyészítjük meg az összes gazdasági, konyhakerti és virágmagvakat, tisztevel mindenféle gyümölcs, diaszék és diaszokrokat, gyökéres szőlővesszőket, több mint ötven ezer tő bokor rózsákat és szobavirágokat. Irjon ön is azonnal az árjegyzékért, melyet ingyen küldünk.

**VÁLLAY BROS. CO. PAINESVILLE, O.**

# YOUNGSTOWN ÉS KÖRNYÉKE

Irodavezető: MIHÓK SÁNDOR, Youngstowni iroda: 336 West Federal Street. — Tel. Bell: Main 5280.

## A SZERETET ADÓJA.

UJABB GYŰJTÉSEK A SZIBÉRIAI MAGYAR HADIFOG- LYOK ÉS A MAGYARORSZÁGI SZEGÉNY GYERMEKEK JAVÁRA.

Mihók Sándorné \$43.50-t, Druga Mihály \$24.55-t, a Szent György Gör. Kath. Egyház \$14.00-t gyűjtött a magyarországi szegény gyermekek javára. — Mihók Sándor a szibériai magyar hadifoglyok részére \$34-t kollektált be.

Ha a jelek nem esálnak, akkor a Youngstown és környéki magyarság valóban a szeretet és áldozatkészség jegyében kezdte meg az új esztendőt.

Joggal következtetünk erre az alábbi beszédek számokból, a melyek azt igazolják, hogy a nemes szívű és jó érzésű emberek örömmel és szeretettel róják le a testvérségüket kegyeletes adóját.

A gyűjtésekről és adakozásokról az alábbi kimutatás számol be:

### A magyarországi szegény gyermekeknek.

Mihók Sándorné gyűjtése, Youngstown, O.: Neményi Miklós 5 dollár, Hingel Károly 2 dollár 50 cent, Rettégi Elek (Orla, Tex.) 5 dollár, Márk Lajos 3 dollár, Kálnay Ferenc (Niles, O.) 1 dollár, Luterán György (Poland, O.) 2 dollár, Buky Károly 1 dollár, P. E. 5 dollár, Nagy Antal József és neje (East Youngstown, O.) 5 dollár, Milutinovich György 1 dollár, Mrs. Rosenberg 3 dollár, Tamásy J. Pál (Alliance, O.) 10 dollár, összesen: 43 dollár 50 cent.

Druga Mihály és Somplák Mihály gyűjtése, Warren, O.: Somplák Mihály 5 dollár, Kosztu Miklós 5 dollár, Druga Mihály 2 dollár, Keresztényi Dániel 2 dollár, Panykó Károly 1 dollár 50 cent, Nusser Ferenc 1 dollár, Nusser Gusztáv 1 dollár, Russin János 50 cent, Csiff János 1 dollár, Szelenka Mihály 1 dollár, Kurucz Mihály 1 dollár, Kéköröcsényi Károly 50 cent, Tóth Miklós 1 dollár, Demeter Ferenc 1 dollár, Szodri István 30 cent, Makai Imre 50 cent, Botos György 25 cent, összesen 24 dollár 50 cent.

Szent György Magyar Gör. Kath. Egyház, Youngstown, O. tagjai a maguk körében összegyűjtötték 14 dollár 50 centet. Ezen gyűjtésekhez hozzácsatolták Graef Béla (Niles, O.) 36 dolláros gyűjtését s így összesen 118 dollár 10 centet küldött el Mihók Sándorné a new yorki Relief Committee for Hungarian Sufferers pénztárnokának.

### A szibériai magyar hadifoglyoknak.

Mihók Sándor gyűjtése, Youngstown, O.: Nagy Antal József és neje, East Youngstown, O. 10 dollár, Lauber István E. Youngstown, O. Szabó Imre, Girard, O. és Szabó Károly E. Youngstown, O. 5-5 dollár, Németh József (Powersdale ave.), Som Imre (Steel

St.), Soltész Mihály (Central ave.), H. D. Feldman (Lincoln ave.), Somogyi Imre (W. Federal St.), Dancsész József (South ave.), Arany Sándor (Bentley ave.), youngstowni lakosok, továbbá Tóth István (Mason St., Niles, O.) és Bőröcz György (B. 54, Girard, O.) 1-1 dollár, összesen: 34 dollár.

Mihók Sándor az elmult vasárnap ezen összeget átadta a Nagybizottságnak, amely hivatalos uton át fogja utalni a Vladivosztokban székelő dán konzulátushoz.

Kérjük honfitársainkat, hogy adakozzanak ezután is és juttassák el a pénzt vagy Mihók Sándorhoz, 336 West Federal St., vagy a helyi lapozh: 320 West Federal St.

Itt említjük meg, hogy a fenti két helyen be lehet fizetni az Amerikai Magyar Szövetség évi 1 dolláros tagdíját is.

### JÖNNEK A GYÁSZHIREK

Egy amerikai magyar újságíró gyászja. — Apja meghalt, hét unokafivére életét adta a házár.

Youngstown, O. — Szomorú hírek jönnek mostanában Magyarországról. Éhség, nyomor, szenvedés, halál a tartalma csaknem minden levélnek. A napokban a budapesti amerikai katonai misszió egyik tisztje, aki most tért vissza Amerikába, levelet hozott Neményi Miklósnak a youngstowni Amerikai Magyar Hirlap szerkesztőjének és ismert amerikai újságírónak. A levelet nővére küldötte, aki a misszionárius tölmási állást tölt be.

A levélből értesült Neményi, hogy édesapja Dr. Neményi Gusztáv hírneves fővárosi ügyvéd 66 éves korában, három évi betegség után december 3-án jobblétre szenderült. Halálát, a levél szerint, siettetette az a körülmény, hogy a bolsevik és román uralom alatt nem lehetett gyógyszerhez jutni és hogy lehetetlen volt megfelelő táplálkozásban részesíteni a beteg öreg urat.

A levélből tudta meg Neményi azt is, hogy a háború alatt hét unokafivére esett el a csatákon. Jutott belőlük minden frontra. Ugyancsak a levélből tudta meg, hogy családjában az utolsó három év alatt 16 haláleset volt. A youngstowni magyarság mely részvétellel viseltetik a súlyosan sujtott általános tisztelt férfit iránt.

**Lányok, Fiúk figyeljétek!**  
**INGYEN! INGYEN!**  
Kétféle férfi vagy női óra, fényképező gép, női nyaklánc kerettel, karperce, stb. Adjon el 16 darab gyönyörű szendvicset, 15 cent darabban. Mindenki szívesen vesz. Ha a képeket eladja, küldje be a 4 dollárt és válassza ki az órákat vagy egyéb tárgyat az árjegyzékek közül. Irja meg pontos címét és mi elküldjük Önnek a képeket. Mi bizony a lap olvasójában. Ha fiúk vagy lányok nem tud magyarul, írjon angolul.  
**LIBERTY ART CO.**  
DEPT. 800  
116 N. Wells Str. Chicago, Ill.

**MEGHÍVÓ!**  
A Verhovay Segély Egylet Chicogoi 164-ik osztálya  
1920 Február hó 1-én  
vasárnap délután 2 órától kezdve, hétfő reggelig  
a North-West Hallban (a North és Wester Ave. sarkán)  
**NAGY JELMEZ ÉS ÁLARCOS BÁLT**  
rendez, melyre Chicogo és környéki egyesületeket és az  
összmagyarságot tisztelettel meghívja  
A Rendezőség.  
Értékes díjak lesznek a legszebb, a legcsinosabb és a legkomikusabb álarcosok között kiosztva.  
Belépti jegy előre váltva 35 cent, a pénztárnál 50 cent.  
Előre válthatók az egyéni tagoknál.  
Izletes ételekről, kitünő italokról és elsőrendű zenéről gondoskodva van.  
18 24

**BATORKODUNK AZ AURORAI, ELGINI ÉS KÖRNYÉKI magyarság tudomására hozni, hogy AURORAI IRODÁNK**  
díjmentesen vállalja el az utlevél, amerikai utazási engedély és adófizetés elintézését.  
**HAJÓJEGYEKET**  
eladunk minden hajóvonalra és pénzt küldünk Magyarországra bármely részébe a legrovidebb idő alatt és teljes biztosíték mellett, a legolcsóbb napi áron.

**JOHN SABO & CO.**  
234 PIERCE STREET, AURORA, ILL.

**TIZENÖT ÉVES KORBAN LÁTTA A NAPVILÁGOT**  
Egy anya, aki születésétől kezdve tizenöt éves koráig egy sötét szobában tartotta a gyermekét.  
A kis leány a gyermekvédő egylet védelme alatt.

**NEW YORK, jan. 17. —** A new yorki gyermekvédő egylet, melynek hivatalos neve Society for the Prevention of Cruelty to Children, a napokban feljelentés érkezett. A Seres familia jelentette fel az egyik családtagját, Mrs. Margaret Serest, hogy az utóbbi zárva tartja és még levögöre sem engedi ki a kis leányát.

**HARCOLÓ AMERIKAI KATONÁK**  
Egy távirat szerint az Egyesült Államok katonái és japán katonák között összeütközés volt.

**LONDON, jan. 17. —** Egy Harbinből ide érkezett távirat, homályos stílusban arról számol be, hogy japán és amerikai katonák között összeütközés volt. A hird eddig sehonnan sem érkezték meg.

**BOLSHEVIK EGYHÁZ MOSZKVA-BAN.**

**LONDON, jan. 17. —** Szikratávirat jelenti, hogy Moszkvában bolshevik egyházat alapítottak. Az új intézmény létezéséről a felelősség Vladimir penzai érseket terheli, aki tulajdonképen megteremtője az "Uj Orosz Népegyház"nak ellentétben a régi bürokratikus egyházzal. Az új egyház célja az, hogy megtisztítsa a szentírást egyes pontoktól, amit szerintük a későbbi egyházfejedelmek hozzáragasztottak vagy belemagyaráztak.

A szoviet kormány az a rendeletet, amelyvel megszünteti az egyháznak hivatalos jellegét, egyes papok elismerték, mások nem. Nem lehetetlen, hogy ilyen válsági okokból forradalmak támadnak még, ami sok ártalmára lehet a bolshevizmusk. Nem lehetetlen, hogy az új egyház alapításával a későbbi esetleges kellemtelenségeknek akarják előjuttatni a szoviet kormány fejei.

# Chicago és környéke.

Chicogoi iroda: 552 WEST NORTH AVENUE HANNOVER BUILDING, ROOM 210. Telefon: Diversey 4670.  
Közi: LASZLO H. LEÓ, A SZABADSÁG CHICOGAI IRODAVEZETŐJE. Megbízott: Takács István.  
Branch Office: 552 WEST NORTH AVENUE HANNOVER BUILDING, ROOM 210. Telephone: Diversey 4670.

**A SZINTARSULAT CHICAGO-BAN.**  
Palásthy Sándor szintársulata pénteken, január 23-án a Vasgyárost hozza színe a Central Music Hallban.

**Chicago, Ill. —** Hosszu szünet után pénteken, január 23-án ismét körünkbe érkezik Palásthy Sándor szintársulata. A Central Music Hallban este 8 órakor a Vasgyáros című színművet mutatja be, amelyvel az összes nagy magyar telepeken óriási sikert aratott.

**CHICOGAI MAGYAR ORVOS**  
Dr. Löwinger Ernő magyar orvos és sebész, az összes orvosi tudományok tudója. Címe: 1858 GRAND AVE., Chicago, Ill. — Rendel: 8-9-10-11-12-ig. D. 11-12-ig. Vasárnap 8-9-10-11-12-ig. Telefon: Seely 2904.

**UTLEVELET**  
szerzünk annak, akinek nincs.  
**ENGEDÉLYT**  
szerzünk annak, akinek utlevele van.  
**HAJÓJEGYEKET**  
eladunk az összes  
**ROTTERDAMBA induló HAJÓKRA.**  
Németországon át Magyarországra.  
\$85.00 A VIZEN AT.  
**RÉVÉSZ & SZÓKE**  
1445 Fullerton Ave. Chicago, Ill.  
**MAGYAR HAJÓJEGYIRODA,**  
**BANK ÉS VALTÓZLET**  
**PÉNZKÜLDÉS. PÉNZBEVÁLTÁS.**

# I. HERZOG & CO.

534 W. NORTH AVE., CHICAGO, ILL.  
Telefon: Diversey 5428.

Hajójegy és pénzküldési iroda.  
Hajójegyek az összes vonalakra.  
Pénzküldés Magyarországra, Cseho-Szlovákiába, Jugo-Szláviába, Romániába és bárhova más-hová, a legolcsóbb napi árfolyamon.  
Utleveleket és mindenféle szükséges más iratokat gyorsan beszerzünk. Munkadíjért nem számíthatunk.  
Készpénz bármely országból nagy összegben raktáron.  
Mielőtt bármit tenne, kérdezősködjön nálunk. Pénzt fog általa takarítani.  
Leveleket postafordultával, pontosan elintézzünk.

# MOHAWK SHOE STORE

522 és 524 W. North Ave. Chicago, Ill. a Mohawk Str. sarkán.  
**Miért adhatjuk ily olcsó árban?**  
Mert mi buktok árúházaikat vásároltuk ki és csodálatos gondnokoltuk.  
Készpénzzel fizetjük minden portékáért és így vevőinknek nyújthatjuk az esküvel előny.  
Cipők az egész család részére  
\$1.00-tól \$3.00-ig.  
terjedő megtakarítással minden páron.  
Jótállunk minden tőlünk vásárolt cipőért és a pénzt kívánásra szívesen visszadjuk.  
Ne mulassza el minden csütörtöki nagy \$1.98 cipőkiadásunkat! Értékük \$5-ig.  
Elküldjük a cipőket Európa minden részébe. A csomagolás ingyen. Hozza el egyéb küldeményét és egybe csomagoljuk.  
Üzletünkben magyarul beszélhet.

# AKAR HAZA UTAZNI?

Altalunk minden nagyobb hajóval indul egy nagy transport utas; Németországon, vagy egyenesen Triestben keresztül!  
**HA ÁLTALUNK UTAZIK**  
ugy utasaink között mindig talál saját megyéjéből, vagy községéből egy-két földit!  
**UTLEVELEK, UTAZÁSI ENGEDÉLYEK**  
kisziklásukat ügyfeleinknek gyorsan és díjmentesen intézzük el!

# PÉNZKÜLDÉS

## GYORS, OLCSÓ ÉS BIZTOS

mert már november havában Magyarországra küldött pénzeinkről is megjött egyeseknek az ó-hazi bankelszervény. Közvetlen európai bankösszeköttetéseink folytán nemcsak honfitársaink, hanem állami és nemzeti bankok is küldenek általunk pénzt.

MAI PÉNZKÜLDÉSI ÁRAINK:	
Magyar 100 Korona	\$1.00
Cseh 100 Korona	\$1.90
Jugoszláv 100 Korona	\$1.10
Román 100 Lei	\$3.10

### TANÁCSOT

Utazási, be- és kivándorlási, jog és konzulációs ügyekben:  
Vagy ha családját ki akarja hozatni, úgy levéltileg, mint szóbelileg díjmentesen adunk.  
Készpénz mindig olcsóbb mint bárhol!

# L. KAUFMANN & CO.

Chicago legismertebb magyar bank, pénzküldő és köszegzői irodája.  
Chicago belvárosi iroda:  
114 North La Salle Street, Chicago, Ill.  
Se. Chicogoi iroda: 9152 Exchange Ave. — BECSBEN: 1. ker. Wipplinger utca 30.

# NORTH AVE. STATE BANK CHICAGO

NORTH AVE. ÉS LARRABEE ST. SARKÁN.  
Alapítók és tartalékunk körülbelül \$270,000  
Összevagyunk:  
**Több mint 4.500.000 dollár**  
MAGYAROK!  
Okuljatek a közelmúlt tapasztalataiból. Nehéz munkákat megkötött gyűmlésed BEVEZETÉK EL REGI JOHANNÉNY. SZIKLÁSZLARD alsopkon nyugodt ÁLLAMI INTÉZMÉNYBEN. Akkor nyugodtan alhatok. Mindennem, a bank-szakmában való ügyletekkel jőjjetek bizalommal hozzánk.  
JÓL MEGFOTOLJÁTOK TEHÁT, KIRE BIZTOK PENZT.  
A North Ave. State Bank-nál pénze TÖKELETESEN biztos helyen van és kamatozik.  
Ha megfizetel bennünk bizalmával, hivatkozzátok CHARLES E. SCHICK alelnök, vagy OTTO G. ROEHLING pénztárnokra.

# PÉNZKÜLDÉS

a legolcsóbb napi árfolyam mellett.  
**HAJÓJEGYEK**  
az összes s a leggyorsabb hajóvonalakra.  
**UTLEVELEK**  
és a hazautazáshoz szükséges összes okmányok beszerzése és elintézése.  
**FULLERTON SOUTHPORT STATE SAVINGS BANK**  
1400-1402 FULLERTON AVENUE CORNER SOUTHPORT AVENUE CHICAGO, ILLINOIS

**A SZULTÁN REMI**  
Bizik abban, hogy gesek tisztelet Törökország el...  
KONSTANTIN 21. — A szultán dönt a török pe melyet arra buzd gassa a kormány egész nemzet törvényeket.  
A szultán am nek adott kife gyötnekek elism szágnak azt a l politikailag tovább békét biztosítom lommak, hogy és megszállt ter szanyerése nem...  
"Az igazság és semmi sem mondotta a sz balsikerek nem nemzetet abbéli politikailag tovább törvényhozó és vői együttműködésnek az állam érdekében megval, hogy lehetni ni segítségül a ni, amely bizto munk egységét nemzet becsület gát, és lehetővé szült tartományt sa.  
"Arra kérem meg támogassa a kora háboru nyomalm célzó törvények bussa, hogy a hivatatali reformak hogy a kissebbsz lált jogok biztos...  
A szultán a k kérésséget aján...

**A BÉKESZERZÉS A S**  
Ismét megindult a szerződés fölött...  
WASHINGTON — A szenátusban megkezdődött a szerződés fölött, az vezető pártból a renéni folytatta a ra vonatkozó kö ügyében a tárgyal. Azt hiszik, hogy ten megtörténik a Owen szenátor, hogy negyven d nator hajlandó a tartások" támog jósolta, hogy AWIS fogadna olyan k miket a szerződés zón a szenátus emelne.

**NAGY PÉNZ**  
Negyvenöt ezer dol le a chicogoi John...  
CHICAGO, ILL. — John F. Jelke, a J Co. elnöke \$44,614 nyújtott át tegnap Államok marsallj csekk arról az lott, amire megbíj ket, Francis M. Le ügynökét a tiszte törvény megsértes A John F. Jelke gyárt.

**Óva**  
csalás és meg a nép pénze...  
Nyole év ságot becsülé goztam hossa már a kezim TÖRVÉN nek a legrovi New Yorkba megszerzem TANACS szüksége van TÖRVÉN mint más. PENZT Company ut...  
HE 127 Washin

# RÓTH LILIAM CRÉME

az egyedüli hatásos arc- és bőrfinomító szer, mely bármilyen pattanást, foltot, szeplőt, ráncot, durvaságot eltüntet az arcról, mely a bőrnek hófehér színt, ifjú bájat, üde puhaságot és szépséget kölcsönöz! 8 minthogy  
**Ez a világon a legjobb,**  
amely az egész hölgyvilág kedvence szere — sokan utánzózzák, ezért óva intjük önket, csakis RÓTH LILIAM CRÉMET vegyenek, mert ha a RÓTH név nincs rajta, akkor az nem Liliam Crém, hanem holmi ártalmas kotyvalék! Hogy biztos legyen, rendelje a valódit nálunk meg.  
**EGY TELJES KÉSZLET ÁRA (KRÉM, SZAPPAN ÉS PUDEB):**  
Kis adag postán ..... \$1.60 Nagy adag postán ..... \$2.00  
A valódit egyedül árulitja:  
**Róth Sámuel "Mégváltó" Gyógyszertára**  
125 AVE A, Cor. 8th St. Dept. B, NEW YORK, N. Y.

Influenza megelőzőjezére. HUSA GYÖGYÉSI ÉS INFLUENZÁK. LAKATYUS SHOMO QUININE magzintatt a hajó. "Bromo Quinine" csak egy van. Minden dobozon E. W. GROVE nevet látja. 30 cent.

A SZULTÁN MÉG REMÉNYKEDIK.

Bizik abban, hogy a szövetségesek tiszteletben tartják Törökország életjét.

KONSTANTINÁPOLY, jan. 21. — A szultán üzenetet küldött a török parlamentnek, a melyet arra buzdít, hogy támogassa a kormányt s hozzon az egész nemzetre névű udvös törvényeket.

A szultán annak a reménynek adott kifejezést, hogy a győztesek elismerik Törökországnak azt a jogát, hogy politikailag tovább éljen s olyan békét biztosítsanak a birodalomnak, hogy egyrészes maradjon és megszállt területeinek viszonyaira nem kényszerít.

"Az igazság győzelmeskedik és semmi sem pusztíthatja el, mondotta a szultán. A hadi belszerek nem arthatnak a nemzeti abbeli jogának, hogy politikailag tovább éljen, amíg törvényhozó és végrehajtó szervei együttműködnek és egyesülnek az állam jogainak és érdekeinek megvédésére. Remélem, hogy lehetséges lesz, isteni segítséggel olyan békét kötni, amely biztosítja birodalmunk egységét, valamint a nemzet becsületét és méltóságát, és lehetővé teszi a megszállt tartományok felszabadítását.

"Arra kérem a parlamentet, támogassa a kormányt, hogy a háború nyomainak kijáratását célzó törvényeket végrehajthassa, hogy a kormány összes hivatalai reformáltaknak és hogy a kissebbségeknek garantált jogok biztosítottaknak."

A szultán a legnagyobb tisztelettel ajánlja.

A BÉKESZERZŐDÉS ÉS A SZENÁTUS.

Ismét megindult a vita a békeszerződés fölött.

WASHINGTON, jan. 19. — A szenátus tegnap ismét megkezdődött a vita a békeszerződés fölött, amidőn a két vezető pártból alakult konferenciát folytatva a fentartásokra vonatkozó kompromisszum ügyében a tárgyalást.

Az hiszik, hogy még e héten megtörténik az egyezés.

Owen szenátor kijelentette, hogy negyven demokrata szenátor hajlandó "észszerű fentartások" támogatására s azt jósolta, hogy Wilson elnök elfogadja olyan kifogásokat, a melyek a szerződésre vonatkozóan s szenátus kétharmada emelne.

NAGY PÉNZBÍRSÁG.

Meggyemőztes dollárt fizetett le a chicagói John F. Jelke Co.

CHICAGO, ILL., jan. 20. — John F. Jelke, a John F. Jelke Co. elnöke \$44,614.67-os eszekek nyújtott át tegnap az Egyesült Államok marshalljának. Ez a eszekek arról az összegről szólt, amire megbírságotlítottak, melyet Francis M. Loweryt és hét ügynököt a tiszta élelmiszertörvény megsértése miatt.

A John F. Jelke Co. művaját gyárt.

NEM MOND LE A TRÓNRA NIKITA.

Sándor szerb trónörökös párisi látogatása. — Péntek igér Szerbia Nikita koronájáért. — Nem él valami fényes sorsban a montenegróiak agg fejedelemje.

Párisból táviratozzák: Sándor szerb trónörökös e hó elején Belgrádból, Trieszten és Velenecén keresztül Párisba érkezett. A pályaudvaron Vesnie fogadták sok békemegbízott társaságban. A szerb trónörökös a Kontinental-szállóban szállt meg. Közvetlen közelében, a Meurice-szállóban lakik Nikita király és Miléra királyné. A párisiaknak sok fejtörést okoz, vajjon az unoka meg fogja-e látogatni nagyszüleit? A helyzet némileg komikus ugyan, de komoly is egyúttal. Nikita azal vádolja unokáját, hogy erőszakkal anektálta Montenegro-t és nagyapjának trónját bitortolja. Montenegroban Nikita hívei valóban igyekeznek kivenni az ott levő szerb csapatokat és maga Nikita a legnagyobb erővel folytatja a propagandát trónja visszaszerzésének érdekében. A montenegrói eskirályok legnagyobb szerencsétlensége, hogy legutóbb Anglia és Franciaország is megszüntette azt az apánást, a melyből Nikita Párisban él és most Nikita pénz nélkül áll. Nikita egyetlen reménye az lehet, hogy Szerbiától kér nagyobb évráradékot, de a szerb kormány nyilvánvalóan csak akkor hajlandó ezt megadni, ha Nikita lemond a trónról és hivat leendő sorsára. A montenegrói király most habozik, vajjon a biztos nyugdíjat fogadjja-e el, vagy a bizonytalan trónra pályázzék? Párisban érdeklődéssel várják, vajon a nagypapa és unoka között megtörténik-e a kibékülés. A szerb régensherceg meglátogatta Clemenceau miniszterelnököt. Az Agence Havas tudósítójának kijelentette, hogy közvetlen jeleivel barátaival és szövetségeseivel meg akarja értetni, hogy az új királyság népétől nem lehet követelet, hogy olyan kötelezettségeket vállaljon, a melyeket csak a legutolsó pillanatban terjesztenek eléje aláírás végett. Azzal a latin közmondással fejezte be szavait, hogy senkit sem lehet lehetetlenre kötelezni.

DELOROSSZÁGBAN KÖZAK KORMÁNYT SZERVEZETT A BOLSEVIK ELLENLÁBASA.

LONDON, jan. 21. — Diplomáciai értesülések szerint, mint hivatalosan jelentik Denikin generális, a bolshevik-ellenes csapatok vezére, Déloroszországban új kormányt terveztek, amelynek Novo Rossyk a székhelye.

Az új kormányt állítólag kedvezően fogadja a nép.



A KÖVETKEZŐ HAJÓKRA ELADUNK JEGYKEKET A TÁRSASÁGOK ÁLTAL MEGAZABOTT ÁRAKON:

Table with columns: Indulás napja, Hajó neve, Rendeltetési kikötés. Lists ship schedules for various destinations like Triest, Constanza, Genua, Rotterdam, Hamburg, etc.

Csak akkor jöjjen New Yorkba, ha már utaleve megvan. Ha még nem volna utaleve és utazni akar, írjon nekünk és utalevet a legrövidebb idő alatt megszerzünk. Mielőtt New Yorkba indul, írjon nekünk. Mi megvárjuk a vasutnál és olcsó, kényelmes jó szállásról, valamint podgyászárol gondoskodunk.

Fülszlet: NEMETH ÁLLAMI BANK. Fióküzlet: 1597 2nd Ave. cor. 83rd St. NEMETH JANOS, elnök.

DELOROSSZÁGBAN KÖZAK KORMÁNYT SZERVEZETT A BOLSEVIK ELLENLÁBASA.

LONDON, jan. 21. — Diplomáciai értesülések szerint, mint hivatalosan jelentik Denikin generális, a bolshevik-ellenes csapatok vezére, Déloroszországban új kormányt terveztek, amelynek Novo Rossyk a székhelye.

Az új kormányt állítólag kedvezően fogadja a nép.

Két új gyors, nagy és kényelmes kettőscsavarú amerikai gőzhajó

"ORIZABA" és "SIBONEY" 14,000 TONNA

Indulnak Piraeus, Konstantinápoly, Varna és Constanza-ba

Table with columns: Hajójegy árak, Kabin, Fedélköz, Fejvédő. Lists prices for Orizaba and Siboney ships.

McDONNELL & TRUDA FÜGŐGYŰKSÉG. 5 STATE STREET, NEW YORK CITY

TRANSATLANTICA ITALIANA

S. S. Dante Alighieri és Giuseppe Verdi. Az olasz kereskedelmi flotta legnagyobb hajói.

S. S. DANTE ALIGHIERI Indul 1920. Február 4-én

S. S. GIUSEPPE VERDI Indul 1920 Február 20-án Nápoly és Genua felé

Harmadosztályú jegy ára Triesztig \$90.00 és \$5.00 adó.

Jegyekért forduljon bármely meghatalmazott ügynökünkhez.

McDONNELL & TRUDA, General Agents 5 STATE STREET, NEW YORK CITY

CUNARD LINE

PANNONIA a népszerű duplacsavarú gőzös

PATRAS-DUBROVNIK-TRIESTE JANUÁR 31-ÉN DÉLBE INDUL

Második osztály \$200, Harmadik osztály \$125. Háborus adó külön

Jegyeket a társaság bármely ügynöke utján lehet beszerezni.

HALALOS VASUTI SZERENCSETLENSÉG.

Kisiklott egy Chicago-Pittsburghi két mozdonyos vasut. — Egy halott és hét sebesült.

EAST LIVERPOOL, O., jan. 20. — A közeli New Waterford borzalmas vasuti szerencsétlenség történt. A Pittsburgh-Chicago-i 1007 számú vasut, melyet két mozdony hajtott, kisiklott. Teljes erővel robotott a vonat, amikor az egyik mozdony kiugrott a sín-párból és magával rántott az utolsó ároka hat vasuti kocsi. A szerencsétlenségben egy ember elpusztult és heten szenvedtek többé-kevésbé súlyos sérüléseket.

ÖNGYILKOS TÖMLÖCTARTÓ.

A newarki fogház gondnoka főbe lőtte magát.

NEWARK, O., jan. 18. Geo. Abbott, a városi fogház gondnoka, akinek mióta az italtólom életbe lépett, nem sok dolog akad, főbe lőtte magát. A golyó keresztül hatolt a fején s mégse ölte meg Abbottot azonnal. A kórházba még élve került, de csakhamar meghalt.

Az öngyilkosság végrehajtása előtt elment Abbott egy temetőrendezőhöz, akinek meg-hagyta, hogy ha ő meghal, a temetőt egészesse el s hamvait szórja bele a Buckeye tóba.

Abbottot nemcsak fogházgondnoki állása elvételére aggasztotta, hanem családi baja is. Negyszer nősült, mégse találta meg boldogságát. Harmadik felesége tíz évvel ezelőtt agyonlőtte magát.

CSALÁDIRTÓ GÁZ.

Éljnek idején megrepedt a gázcső és a kömlő gáz megölte az alvó családot.

PHILADELPHIA, PA., jan. 20. — Egy öt tagú családot pusztított el a gáz Philadelphiában. John J. Kelly 55 éves real estate man, akit az egész városban ismertek, továbbá felesége, fia, apósa és a szobaleányuk az áldozat.

Kellyék otthonában éjnek idején megrepedt a hat inches főgázcső. A kömlő gáz betöltötte az egész házat és megölte a család mindegyik tagját.

OBREGON FELLÁZADT.

Mexikói jelentés szerint hadat üzent Carranza kormányának.

SAN ANTONIO, TEX., jan. 21. — Mexikó fővárosában az a hír kering, hogy Obregon generális felálladt a Carranza kormány ellen. Carranzának az a lépése is erre vall, hogy a Michoacan államban, Obregon államában levő összes vasuti anyagot és felszerelést koncentráltatta. Ez határozott jele annak, hogy Carranza és Obregon közt, aki tudvalevően az elnökségre pályázik, teljes a szakítás.

EGYEDÜLI MAGYAR KERESZTÉNY UTAZÁSI IRODA

Hazautazóknak megszerzük az utlevelet, utazási engedélyt, hajójegyet, elrendezük az adóját, várjuk a vonatnál, saját szállodánkban kap lakást és jó élelmezést addig, míg a hajóra nem ültetjük olcsó áron. Megóvjuk a csaláktól. Teljesen ingyen segítségére leszünk a pénzküldés és beváltásnál. Irjon bővebb felvilágosításért az

OCEANIA CO. Utazási Irodához OLASZ A. FERENCZ, Mgr. 306 EAST 13th ST. NEW YORK CITY

A hajójegyek árai le lettek szállítva

Amagyardkorona ára szintén olcsóbb lett

HONFITÁRSAIM, ha az óházába, szülőföldjükre, szeretteikhez visszatérni szándékoznak, mielőtt utnak indulnak, írjanak vagy forduljanak személyesen

ZARO C. HENRI

Törvényes Bankár s Hajójegy irodájához Bankom New York állam Bankfelügyelősége felügyelete alatt.

Ne jöjjön addig New Yorkba, amíg tőlem a rendes, pontos és szükséges utbaigazítást nem kapja meg. Utlevelet és más szükséges utazási okmányait díjtalanul szerez meg, hogy Önnek nem kell New Yorkban hetekig, öt hónapig heverni míg a nagyon keservesen megszerzett pénzeszközét elküti vagy lelketlen egének megfosztják tőle, a mint már sok honfitársunkkal megtörtént. Amint az összes utazási okmányait teljesen rendbe hoztam, rögtön Special levél vagy szükség esetén táviratlag értesitem, hogy jöjjön be New Yorkba készen a hajórászállásra.

Nagy és gyors hajóink hetenként kétszer indulnak és határozottan merem állítani, hogy én több utast szállítok szülőhazájába, mint a többi ügynökök együttvéve, amit áthattak ezen lapban megjelent utazási csoportképekről is.

Irjon vagy forduljon személyesen s bizalommal hozzám.

Zaró C. Henri, Bankár 39 Cooper Square Third Ave., The Zaro Bank Bldg., Cor. 6th Street, New York City

REGI PÉNZKÜLDMÉNYEKREK FELVILÁGOSÍTÁST BESZERZÉK

Minden Gyűjté elintézem. Forduljon hozzám bizalommal. OHÁZAI JOGUYEK SZAKSZERŰ, PONTOS ELINTÉZÉSE.

GARTNER LAJOS kőszegyi és pénzügyi irodája

401 EAST 80 STREET, NEW YORK, N. Y.

Utlevelet, Utazási engedélyt, Hajójegyet legrövidebb idő alatt megszerzünk.

Saját házukban olcsó és kényelmes SZÁLLÁST KAPHAT

Irjon, vagy jöjjön személyesen utra készen, mi megvárjuk a vasutnál, podgyászárol gondoskodunk.

COLUMBIA PASSENGER TRANSFER CO., 258 WEST STREET, NEW YORK, N. Y.

INDULHAT

oházai pénzzel s megadunk minden utasítást arra néve, hogy gond és baj nélkül a lehető leggyorsabban érkezzen haza. Tudjuk, hogy mindenkinek sok gondot okoz az utrakelés, ezért örömmel ajánljuk fel szolgáltatásainkat az amerikai magyarságnak, mert a bank és hajójegy üzletágban szerzett harminc esztendő tapasztalatunkkal csak javára lehetünk mindazoknak, kik tanácsért hozzánk fordulnak. Ha őszinte tanácsot akar, ha azt kívánja, hogy ügyeit egy államilag ellenőrzött bank intézze; ha olelősn és biztosan akar utazni, küldje be nekünk pontos címét s mi egy részletet, kimerítő levélben megírjuk Önnek, mi módon érhet el szerettel köze a mi — már annyi ezer és ezer embernek nyújtott — segítségünkkel. Töltse ki tehát az alanti két rovatot, vagja ki és küldje be a következő címre: GOLDBERGER ES GOODMAN, bankárok, 136 East 42-ik utca, NEW YORK, N. Y.

Név ..... Cim .....

Ha ezt a cédulát megkapjuk, ugy azonnal levélben válaszolunk Önnek s ha külön kíván írni nekünk, biztosíthatjuk, hogy minden ügyét gondal elintézzük.

PÉNZKÜLDÉS. HAJÓJEGYEK.

Utlevél és Permit (engedély) végett legcélszerűbb, hogy ha azonnal személyesen bejön, vagy levélileg tudat engem. Az utlevelet megszerzem legrövidebb időn belül és személyesen kísérem ki a hajóra.

Vidékről haza szándékozó utazónak olcsó szobáról és ellátásról gondoskodom. Ha itt van, az fél annyiba kerül, mint valamely nagy városban és meg van óva ön éppugy, mint családja mindenféle zsarolástól.

HAJÓK KÖVETKEZŐLEG INDULNAK:

Table with columns: Indulás napja, Hajó neve, Rendeltetési kikötés. Lists ship schedules for various destinations like Rotterdam, Genua, Triest, Hamburg, etc.

SEEMAN JÓZSEF pénzküldő és hajójegy irodája 228 Smith St. Perth Amboy, N. J.

Óvakodjék

csalás és megnyuzás ellen, mert most mindenki a nép pénzére utazik.

Nyolc éve szolgálom az amerikai magyarságot becsülettel. Németh János bankjában dolgoztam hosszú éveken át és százazreket bíztak már a kezembe.

TÖRVÉNYES UTLEVELET szerzek Önnek a legrövidebb idő alatt. Nem is kell e miatt New Yorkba jönnie. Romániához tartozóknak megszerzem egy nap alatt az utlevelet.

TANÁCSOT ingyen adok mindenben a mire szüksége van.

TÖRVÉNYES KÉK PÉNZT olcsóbban adok mint más.

PÉNZT KÜLDÖK az American Express Company utján.

HERZEG ÁRMİN 127 Washington St. New York, N. Y. Közel a Ferryk-hez.

13 15 18

ke. VENUE ROOM 210. 4678.

ZNI? egy transport...

AZIK...

EDÉLYEK...

BIZTOS...

INK: \$1.00 \$1.90 \$1.10 \$3.10

hazatni, en adunk...

& CO. Chicago, Ill. BECSBEN.

E BANK T. SARKAN. \$270,000

O dollár

Nehéz munkát...

BIZTOK PÉNZT. KELETESZEN

PORT BANK AVENUE VENUE

összes ok...

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

AVENUE VENUE

# MAGYAROK AMERIKÁBAN.

## HANGVERSENY A SZIBÉRIAI MAGYAR HADIFOGLYOK JAVÁRA.

FEBRUÁR 16-ÁN LESZ A KOSSUTH KÖR NAGYTEREMÉBEN. — A HETES RENDEZŐ BIZOTTSÁG OLYAN NAGY-SZABÁSÚ MŰSORT ALLITOTT ÖSSZE, A MILYENT MEG NEM HALLOTTAK EDDIG.

A tíz számból álló műsor legfeljebb két órát fog igénybe venni és utána tánc következik. — A jótékonyokra való tekintettel az első tíz sor jegy személyenként 1 dollár 50 cent, a következő tíz sor 1 dollár. — Az állóhelyek ára darabonként 75 cent. — Fontos tudnivalók a hangversenyről.

Youngstown, O. — A Nagy-bizottság legutóbbi gyűlésén egyhangúlag elhatározták, hogy a Szibériában sínylő szereztesen magyar hadifoglyok javára február 16-án, azaz tariszon vasárnapját követő hétfőn este nagyszabású hangversenyt rendeznek a Kossuth körben.

A rendező szorgos teendőivel megbízott hetes bizottság az elmúlt szombat este gyűlést tartott, a melyen megjelentek a következők: Habodász Gusztáv, Horváth István, Mihók Sándor, Neményi Miklós, Pély Ferenc és Tomory István. Géressy Sándor elfogadta a bizottság feladatát, melynek célja a hangverseny megrendezése.

A bizottság minden egyes tagjának véleményét meghallgatva, a következő műsort állította össze:

1. Beköszöntő beszéd. elmondja: Géressy Sándor.
2. Zongora és hegedű kettős. játssza: Friedman Mártha és Friedman Emil.
3. Versek Szibériából, felolvassa: Neményi Miklós.
4. Magyar dalok. éneklők: Mihók Sándor és Vaskó Júlia.
5. Ünnepi beszéd. elmondja: Várkonyi Sándor piébanos.
6. Opera áriák, éneklők: Géressy Sándor.

7. Erdélyi felé. Melodráma, szavalja: Kálnay Ferenc, zongora és kiűrt kísérettel.

8. A Szívetség és a hadifoglyok, előadja: dr. Pessenleiner Antal.

9. Zongora szóló, játssza: Major Dezső piébanos.

10. Ének quartett. (a szereplők neveit később tudatjuk.)

A műsort természetesen az "America" élénklése nyitja meg, míg a Hymuszus hángjai mellett fog bezáródni.

A bizottság megállapította, hogy a jótékonyokra való tekintettel az első tíz sor jegy ára 1 dollár és 50 cent, míg a következő tíz sor ára 1 dollár. Az állóhelyek ára személyenként 75 cent és azok, akik hangverseny után jönnek, szintén 75 centet fizetnek, a mi feljogosítja őket a táncban való részvételre. A hangversenyt ugyanis tánc követi, a melynek zenéjét Rigó Jancsi zenekara szolgáltatja. Felülfizetéseket a nevezőokra való tekintettel köszönettel fogadják és a bizottság pénztárnoka Habodász Gusztáv, valamint a Szibériai gyűjtő bizottság többi tagja, névszerint: Hoffer András, Géressy Sándor, Horváth Dávid, Péli Ferenc és Vaskó Ferenc lesznek feljogosítva arra, hogy az adakozóktól a pénz felvegyék. Senkit sen fognak felkérni arra, hogy adjon, de aki saját magától ad, azt szívesen veszik és a lapokban hivatalosan nyugtázzák.

Minden nap érkeznek levelek és budapesti postai nyugták az általam küldött pénzek kifizetéséig. Az 1919 november elején küldött pénzekről már érkeztek elismervények.

**Pénzküldés. Koronautalványok. Magyar kék pénz**

A legutányabb nap őrfoalyam szerint.

**Hajójegyek ugy az óházába, mint az óházától ide**

A legkényelmesebb górhajók, a Hajótaraságok eredeti árai mellett.

**Utlevélt, Utazási engedélyét, Adó igazolványát**

a legrovidebb idő alatt szerzem be.

**MINDENFÉLE KÖZJEGYZŐI OKIRATOK** pontosan, tudással állítok ki. — Jöjjen személyesen vagy írjon

**M. FODOR**

Közjegyző és törvényesen engedélyezett Pénzküldő Intézetében  
430 CHAPIN STREET, SO. BEND, IND.  
Tel. Linc. 3362.  
20 év óta szolgálja becsülettel a magyarorságot.

## A New Yorki kikötőben van egy szép nagy hajó.

Mi történik Perth-Amboyban a hajóindulás előtt?

Röggel öt óra körül még sötét van és máris hullámzó embertömeg veszi körül a Csipő Lajos bankházát. Óriási truck-autobusok rakják a hazautazók poggyászát, hogy annál kényelmesebben utazhassanak a hajóra.

Fél-kilencor indul meg a hőmpölygő embertömeg az állomás felé. Az arcon ott ragyog az öröm és meglepődés, a hazavándorlók mindegyike boldog, csupán a kísérők között akad itt-ott egy a ki könnyezik.

Háromnegyed kilencor szállnak be az utasok a vonatra és egész kupék telnek meg hazautazókkal.

Kilenc óra hét percor indul el a vonat, s ahog a kocsik kerekéi megrögzülnek, felhangzik a magyar nóta:

New Yorki kikötőben van egy szép nagy hajó, Arbócára fel van tüve nemzeti lobogó Fújja a szél fujja, hazafelé fujja, De sok öreg amerikaiat visz a magyar honba.

Már nem tudom ki kezdte a nótát, de pár pillanat alatt mindenki dalolt, éreg, fiatal, asszony és léány mosolygó és ragyogó arcra dalolta nézett egymásra. Az angolok kiváncsi mezejai jönnek be a szomszédos kupékból és meg tapsolják őket.

Tíz óra 30 perc és már ott hőmpölyg az embertömeg a Holland America Vonal kikötője előtt Hobokenben. A poggyászt szállító truckok már ott vannak, nem sokáig tart, amíg kiválasztja ki-ki a magáét és ezalatt Csipő Lajos bankár és két szerelője a nagy kufferozt szállíttassák fel a hajóra.

Tizenegy óra 15 percor csengő vezényező hangzik végig a tömegen. **PERTH AMBOYI A HAJÓRA.** Megindul a menet a hosszú kikötő belsejébe. Amint beérünk, sűrű asszonyok és káromkodó emberekkel találkozunk. Ezek nem Perth Amboyból jöttek. Jaj, jaj, jaj Istenem, elvesztett a kuffertom, sir az asszonyka, mellette derék magyar ember káromkodik kiabálva: **Verje meg az Isten, amit a pénzünk meg nem kapkák, mindent ígérték, most itt hagynak bennünket becsapva.** Minél beljebb haladunk, annál több káromkodó és elégedetlen vidéki utasokkal találkozunk. Suttogva mondogatják az emberek egymásnak, ejnye de jó, hogy Csipő urnál vittük jegyünket, milyen finomul elintézt ez mindent.

Fél tizenkettőkor megáll a csapat vezére. Itt vagyunk magyarok! kiáltja Csipő, minden rendben van, ez itt a hajó, megvárunk, míg mindannyian felszállnak, de most már áldja meg az Isten mindnyájukat és sorba kezét fogott utasaival. Mindenki megvolt hatva a buszusnál, de voltak olyanok is, akiknek könny szökött szemükbe, midőn a derék népszerű bankár elbucszott tőlük.

Ezek után megvesszük mindazoknak, akik hazautazásukat egy jó megbízható cég kezébe akarják letenni, azok forduljanak az alanti címre:

**Csipő Lajos**

Pénzküldő, Hajójegy és Közjegyző Irodája  
477 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J.

## EGYHÁZI HIREK.

**HIREK A PITTSBURGHI ÉS VIDÉKI MAGYAR REF. EGYHÁZÓL.**

**Isteni szolgálatok.**

Vasárnap é h 25-én a következő istentisztelet tartanak: 1. Reggel 10 óra körül vasárnapi iskola Pittsburgban, 2. Reggel 11 óra körül fides istentisztelet. Délután fél három óra körül rendes istentisztelet Travesskyben. Erre a változásra felhívjuk a Travesskyben és vidéken lakó testvéreinket a figyelmét. Hozzák el gyermekeiket is az itteni testvérek, mert megszervezzük a vasárnapi iskolát.

**ÖSZINTESÉG A MI ELVÜNK.**

Múltban a legtöbb ember azt mondotta, hogy a hirdetésben nem lehet megbízni. Ma az emberek másképpen nyilatkoznak erről a tárgyról. Tízszázados gyárosok nyilatkoznak a hirdetésben megtevesztő kijelentéseket kiküszöbölő. Ezek a gyárosok hisznek az Association of Advertising Clubs of the World azon kijelentésében, hogy a hirdetés alapja az őszinteség. Ez volt mindig a mi elvünk is. Mi sohasem állítottuk azt, hogy a Triner American Előírje csodaszor. Ezt az orvosságot csak azoknak rendeltek, akiknek bajára az ilyen össze-telítő orvosság segítségét hoz. Gyomorrontás, étvágytalanság, fejfájás, idegesség és hasonló bajok ellen kitűnő. A többi Triner-féle orvosság is annak kitűnő volta miatt szereti mindenki. Nyelnek a Triner's Cough Sedative, Triner's Angerica Bitter, Triner's Liniment stb. Érdeklődjen hirdetésünk valódiságát felől patikusánál. Joseph Triner Company, 1333-43 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

## BETEG EMBEREK

Ha mindaddig képtelen volt bajára segítséget kapni és már követelteszt, ne essen kétségbe. Létezésen meg és kérés ki tanácsomat bajára vonatkozólag. 18 éves gyakorlatom van orvosi és sebészeti tén, mely idő alatt ismeretlen kezeltem mindenféle krónikus, légség és komplikált bajokat.

Nagy gyakorlatomnak betegim látnak a hasznát, mert én mindenkit egyedül kezellek. Bármilyen idős, ideg, vér, máj, vese és nehezen gyógykezelhető és komplikált — bajoknál, ideg- és inervációs zavartokat, OTT TÁLLALJA.

A sok éves gyakorlatom folytán abban a helyzetben vagyok, hogy ideg, idős és komplikált bajoknál tudományosan világszerte módosított alkalmazom olyan esetekben, amikor más gyógykezelés nem sikerült és ilyen módon sok ember mentettem már meg múltból.

Ne felejtse el, ha baját elhanyagolja, várakozik és rosszul kezelteti magát, úgy nagy bajba kerülhet. Szükség esetén kérje ki egy gyakorlott orvos tanácsát.

Rendelő órák: Reggel 9 óráig, este 6-8 között.

Vasárnap és ünnepnapokon: D. e. 10 óra és 2 óra között.

**DR. RUSSELL**

178 E. JEFFERSON AVENUE, Woodward Ave.-től keletre egy 216, DETROIT, MICHIGAN.

## Szent Erzsébet Tüdő és Mellbalzsam

A legbiztosabb, legjobb, leghatásosabb szer KÖHÖGÉS, HÜLÉS, NEHÉZ LÉLEGZÉS, FULLADÁS, OLDALSZURÁS ELLEN.

Temérdek azoknak a száma, akik teljes sikerrel használták. Egy üveg ára 1 dollár 10 cent. Csakis e címen kaphatja:

**szent ERzsÉbet Első Magyar Gyógyszertár**

9115 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

**CHICAGOIAK AZ ÉHEZŐ MAGYARORSZÁGI GYERMEKEKÉRT.**

A chicagói magyarság gyűjtése meghaladja már a 23,000 dollárt.

Chicago, Ill. — A chicagói magyarság rendületlenül folytatja az oadaóit buzgó munkát a magyarországi éhező gyermekek megmentése érdekében. A legutolsó hivatalos lajstrom a következő adakozók neveit tünteti fel:

- Isadore Cohen \$25, H. Heist \$2, Mrs. M. Propp \$10, Jos. Hirschstein \$10, A. Hoodron \$10, Samuel Spero \$5, Moritz & Sons \$25, Stanley C. Cosh \$1, Rosenak & Szold \$90, Joseph Hersh \$5, Ignatz Klein \$10, Mrs. Morris Niederman \$20, Herst Bros. \$25, Mrs. Jacob Ecker \$10, Miss Dora Sultan \$5, Mrs. L. Frankel \$10, J. Pamaoynerly \$1, Dr. A. B. Rimmerman \$1, J. W. Kobaner \$2, Dr. Frank Winden \$1, M. Baker \$1, Marie Hedrich \$2, Dr. A. Lincoln Desser \$2, Mrs. Silvertriest \$5, Cash 50c, N. Schwartz \$5, S. Weinberg \$10, Morris Klein \$10, Mr. Jos. Ferguson \$10, T. Regensteiner \$10, C. L. Brogg \$5, John H. Davidson \$10, Jennie I. Loewenthal \$5, Henry Bosch Co. \$10, C. T. Erickson \$10, Clarence Hirschhorn \$25, Morris Mann & Reilly \$25, Leo Gerngross \$10, Belle Baer \$2, Isaac B. Lipson \$5, Henry L. Frank \$50, Edward B. Grossman \$100, C. B. Shaffer \$100, Sam Stern \$50, Jos. Byfield's Party \$103.65, Slome-Sinek Co. \$50, Mrs. E. Watts \$1, A. Mundson \$2, Cash \$16.50, E. D. Lilienfeld \$50, J. S. Howard \$1, Mrs. Julius K. Frank \$5, John K. Kelly \$5, J. R. Van Cleve \$10, L. E. Ascher \$25, R. Rubin \$2, Swartschild & Co. \$10, Wm. Frey \$1, Henry Rosner \$10, R. Reuter \$5, Chas. Sincere \$5, S. Schoen \$5, Eli Felsenthal \$25, Anton J. Cermak \$25, Geo. C. Dhereker \$2, Wm. M. Goldsmith \$2, August Torpe \$10, H. R. Grant \$2, Rosenbaum Bros. \$25, W. O. Willson \$5, Mr. Stern \$5, Mrs. Binder \$1, Miss Merlier \$1, Home Bank \$5, Gyűjtés magyar egyletekben \$30, Mrs. M. L. Cooke \$2, Cash \$7, Mandel Koch \$5, Leo Cohen \$5, Otto H. Wolf \$5, S. Goldfarb \$10, Alex. Sobel \$10, M. H. Kling \$2, Harry Boyell de e csodálatos gyógyszer az \$1, Dr. Emil Deutch \$3, H. életet tartja bennem. Kérek Gottleib \$5, Dr. Klein \$5, Billie Harris \$2, Dr. S. Klein \$5, B. Lowenmyer \$2, E. J. Kellerscher \$10, Frank S. Wetz \$10, S. Pal \$4, Cash \$21.25, Alexander John Marko \$10, The Products Co., 110 Marvel Bldg., Pittsburgh, Pa. \$3, Geo. Vaeil \$10, J. E. Matte

## AZ ÉLEDET TARTJA BENNE.

**MARICH PÉTER MÉR RÖGÉN NEM ÉLNE A BULGAR VÉR TEA NÉLKÜL.**

Nyilatkozik ezen természetes gyógyszer csodás hatásáról.

Hogy a H. H. Von Schlick, féle Bulgár Vér Tea a gromor, vesék, máj, lép, hólyag megbetegedési, fejfájás, reuma, étvágytalanság, emésztési és székelési nehézségek, meghűlés, elgyengülés s más belső bajoknál sokszor még leghatványosabb esetekben is csodás gyógyhatásokat eredményez, sőt valóságos életmentőtartóvá válik, bizonyítja többi között Marich Péter, Box 172, Tillotsville, O. honfitársunk alábbi levele:

"Van szerencsém értesíteni, hogy az önköcsodotó Bulgár Vér Teájukat egy ideje használom s azt-nagyon jónak találom. "Én emésztési nehézségekkel küzdöttem s ezen tea nélkül már rég meghaltam volna, de e csodálatos gyógyszer az \$1, Dr. Emil Deutch \$3, H. életet tartja bennem. Kérek Gottleib \$5, Dr. Klein \$5, Billie Harris \$2, Dr. S. Klein \$5, B. Lowenmyer \$2, E. J. Kellerscher \$10, Frank S. Wetz \$10, S. Pal \$4, Cash \$21.25, Alexander John Marko \$10, The Products Co., 110 Marvel Bldg., Pittsburgh, Pa. \$3, Geo. Vaeil \$10, J. E. Matte

**UTLEVELEKET BESZERZUNK, HAJÓJEGYEKET ELADUNK** minden hajóra hivatalos árban. **PÉNZT KÜLDÜNK AZ ÓHÁZABA** egyszerűen és sürgönyileg, a legolcsóbb árban. **Kiállítunk Bankutalványokat minden óházai bankra.**

**HIRSCHFELD BROS.**

16 év óta fennálló Hajójegy és Pénzküldési irodák  
68 GRISWOLD ST. (sarok) DETROIT, MICH.  
Füg: 2140 West Jefferson Ave. Delray, Mich.  
Jöjjen személyesen vagy írjon nekünk.

## A hazavándorló magyarság

azért keresi fel oly tömegesen a

**MARSICS JÁNOS** irodáját, mert

**ő olcsó hajójegyet ad.**

**UTLEVELET ÉS PERMITJÉT** a leggyorsabban megszerzi. — A magyarság minden ügyében, amely a kivándorlással összefügg, ő maga személyesen jár el.

— IRJON MEG MA! —

**Marsics János**

államilag engedélyezett hajójegy, pénzküldő és kivándorlási irodája

279 — 10th AVENUE, NEW YORK, N. Y.

SAJÁT SZALLODA! OLCSÓ SZOBÁK!

Co. \$2, Benjamin J. Rosenthal sen kimutatva: \$22,194.81. A \$100, Max Straus \$100 gyűjtés eddigi eredménye: Összesen: \$1524.00. Előzetes: \$23,719.71.

**Californiai száritott szőlő és szilva**

Arakét erre a címre tessék írni:

**A. & S. Raucci Co.**

1322 Penn Ave., Dept. S. Pittsburgh, Pa.

Phone Grant 3623

**'YA PÉNZT AKAR HAZA KÜLDENI, HAJÓJEGYET VENNI,**

avagy bármilyen hazai ügy elintézésében tanácsra van szüksége, írjon vagy keressen fel:

**RIZSAK JANOS**

127-2 STREET, PASSAIC, N. J.

**A VAK IS LÁTHATJA,**

hogy míg a többi gyárosok például egy borotvára 100 és 150 szelvényt, mi pedig csak 25, a legjobbat pedig 60-ot, míg azok egy zsebkésért 100 szelvényt, mi pedig csak 30 darabot kérünk stb. jobban jár, ha azonnal hozzáfog a

**NEGYES DOHÁNYT**

használni. A dohány pedig csak természetek, hogy jobb, mert minik vagynak az egyedüliek Amerikában, akik tényleg magyarok vágyunk a így jobban értünk hozzá. Ára 5 ooncos csomagokban 600 mértéfdíj 25 cent, 600-tól 1000-ig 26 cent, 1000-tól 2000-ig 28 cent és azon túl 30 cent csomagja bérmentve szállítva.

Kérje minden üzletben a **NEGYES DOHÁNYT**. A **HOL A DOHÁNY MEG NEM KAPHATÓ** oda minden 10 csomagos rendeléshez egy töltő tollat, a melybe ténia helyett víz kell, minden 50 csomagos rendeléshez egy nikel zseborát eltorlötthetüveggel, 100 csomagos rendeléshez egy 7 köves svájci zseborát, 200 csomagos rendeléshez pedig egy 20 éves aranyozott órák küldünk ajándéka. Kedvezményes árat nem adunk ajándékkal. Cim:

**JAKAB ÉS TÁRSA**

432 EAST 5th STREET, NEW YORK, N. Y.

**PÉNZT MAGYARORSZÁG BARMELY RÉSZÉRE**

**GYORSAN ÉS PONTOSAN ELKÖLDJÜK**

és kívánására bármely magyar pénztárban kamatozólag elhelyezzük

Hajójegyekért forduljon bizalommal hozzánk, a sürgönyileg vagy személyesen.

Utlevélt és a utazáshoz szükséges iratok megszerzük Önnek.

Ertesítsen érkezéséről, hogy hivatalnokunk az állomásán megvárhasa. Olcsó és kényelmes szállástól gondoskodni fogunk.

Ha pénzküldési, pénzváltási, hazautazási vagy utlevél megszerzési ügyekben tanácsot, felvilágosítást vagy segítséget szükséges, forduljon hozzánk és mindenkor pontos és gyors kiszolgálásban részesülhet.

Közjegyző osztályunk mindennemű ügyben szolgálatára áll bármilyen okmány elkészítése tekintetében.

**I. HERZ**

MAGYAR BANKÁR ÉS KÖZJEGYZŐ

224 West 34th Street, New York, N. Y.

# REGÉNY.

## WINNETOU A VÖRÖS GENTLEMAN, AZ APAGSOK FŐNÖKE

— Pszt! Ne súlyosbítsa sor-  
sát!  
— Vigyen el az ördög, gaz-  
fiérol!  
— Még egyszer intem! Előbb  
elűrtém az ön tegezését, mert  
az okosság parancsolta. Oko-  
sabb lenne, ha ön is udvaria-  
sabb volna.  
Firkászolg tekintett társai-  
ra és rájuk kiáltott:  
— Talán eljárt a szatók?  
— Nem — felelte Gates.  
— Nem is tanácsolnám!  
— Mi az? Miről ne fecse-  
jenek!  
— Semmiről!  
— Oh! Nyissa ki a száját,  
mert különben én nyitom ki!  
Nost!  
— Az arany felől — mondá,  
lészolg kényseriségből.  
— Hogy-hogy, az arany fe-  
lől!  
— Hogy mit gondolok, hol  
van; az előbb mondtam meg  
néki. Azt gondoltam, kifecse-  
ték.  
— Igaz-e! — kérdém Ga-  
testől.  
— Igen — felelte.  
— Igazán nem mást gondol?  
— Nem.  
— Legyen öszinte! Figyel-  
mezetem, hogy valami hazug-  
sággal vagy eszellel nem nekem,  
hanem saját magának árt.  
Néhány pillanattig habozott,  
után öszinte hangon mondá:  
— Elhíheti Sir, hogy nem  
hazugság. Az aranyat értette.  
— És én még se hiszem. Az  
ön öszintesége hazugság s az  
arec esít granitadt. De ezzel  
nem ér el semmit. Még egyszer  
kérem, Mr. Gates, mondja meg  
az igazat, Santer beszélt-e a  
kiowakról, mikor lenn a völgy-  
ben találkoztunk önökkel?  
— Igen.  
— Egyedül volt?  
— Igen.  
— Igazán találkozott a vörö-  
sökkel?  
— Igen.  
— És azért nem volt a Salt  
Forkban?  
— Nem volt ott.  
— Tekintélyes csapat volt?  
— Hatvan harcos.  
— Ki vezette őket?  
— Pida, Tangua főnöknek a  
fia.  
— Hol vannak most?  
— Otthon a falujukban.  
— Nem hazugság ez?  
— Ugy van, amint mondom,  
Sir!  
— Amint tetszik, Mr. Gates.  
Az ember akarata a mennyor-  
szág, de sokszor a pokol is. Ha  
harudott, ön fogja megbánni.  
Ami az aranyat illeti, ide hiá-  
ta jöttek. Nem találnak sem-  
mit, mert itt nincs semmi.  
Fülvettem Winnetou végren-  
delését, mely még a földön he-  
vert, befettem a két borbóri-  
tükba és zsebredugtam.  
— Ugy látszik, Mr. Santer  
jobban tudja, mint ön — mon-  
dá Gates.  
— A semminél is kevesebbet  
tud.  
— Hát tudja ön, hol van?  
— Talán.  
— Akkor mondja meg!  
— Az teg van tiltva.  
— No tessék, Sir! Ön nines  
hasznunkra, csak kárunkra!  
— Az arany nem az önké.  
— De a miénk lesz, mert  
Mr. Santer megmutatja és meg  
osztja velünk.  
— Ó, aki most az én fog-  
lyom!  
— Mit tehet ön nekif? Megint  
visszanyeri szabadságát.  
— Nehezen. Söt életével lakol  
tetteiért.  
Santer ekkor gunyolódó ne-  
vetést hallatott; azért feléje  
fordultam:  
— Később nem lesz ilyen jó-  
kedvet! Mit gondol, mit teszek  
magával?  
— Semmit — mondá vigyo-  
rogva.  
— Ki tiltja meg, hogy lelő-  
jem!  
— Ön maga. Tudjuk, hogy  
Old Shatterhand nem mer em-  
bert ölni!  
— Gyilkos nem vagyok, az  
igaz. Ön sokszorosan megérde-  
melte a halált. Még pár léttel  
ezelött ökvetlenül megöltem  
volna, ha találkoznék önnel; de  
Winnetou halott, mint kereszt-  
ény hali meg; azért a bosszu-

## Minden leány és asszony álmainak netovábbja

A TISZTA, VONZÓ, KELLEMES ARCÚBÓR  
könnyen megszerezhető, ha helyes módszert hasz-  
nál. A helyes módszer pedig az, hogy hozassa meg a



## LILIOM CSOKROT

olvassa el s véssé jól elméjébe az ahomlékelt használati utasítást s ápolja  
az arcát az ahöz mellékelt utasítás szerint. Az eredmény meg fogja lepni.  
**NEM BAJ, HA ARCA RÁNCOS, DURVA, SZEPLŐS, PATTANÁSOS,  
FOLTOS, VÖRÖS, VAGY ZSIROS, EZ MIND MEGVALTOZIK.**  
S arca szép, piros-fehér, sima, tünde lesz s a késő aggkorig megőrizi fiatalos  
kölsejét. A

## LILIOM CSOKOR

négyféle szerből, Liliom Krémből, Liliom Szappanból, Liliom Tejből s  
Liliom Puderből áll s az egésznek ára bérmentve használati utasítással  
együtt csak két dollár és 10 cent.

### Őrizkedjék az utánzatoktól

s hogy a valódit kapja, címezze a rendelést s a pénzt így:

## Vörös Kereszt Patika

8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, OHIO

eme szavakat és ez az ujjongás  
nem volt alaptalan, mivel el-  
nyomta az az ordítás, mely eb-  
ben a pillanatban köröskörül,  
minden oldalról felhangzott s  
egyidejűleg jobbról-balról, elül-  
ről-hátulról a kiowak harci  
színeivel befestett számos vörös  
alak bukkant föl, melyek ki-  
gyószzerűleg ugráltak felém és  
közre fogtak.  
Gates megcsalt; Santer a  
kiowakét a Nugget-tszilhez hoz-  
ta. Mikor hallották Winnetou  
halálát, azonnal elhatározták,  
hogy ez örvendetes eseményt  
ott fogják megünnepelni, ahol  
atya és hűgának sírjai van-  
nak. Ez valóban indiai gondol-  
kozás volt és hozzáillett a gyil-  
koshoz, aki örült, hogy egy-  
tal Winnetou barátját is itt  
fogja kérekeríteni a Mú-  
gyorhásban.  
A támadás bármily hirtelen  
jött, nem hozott zavarba. Elő-  
pillanatban elhatározták, hogy  
védem magamat és revolvereim-  
hez kaptam; de mikor láttam,  
hogy hatvan harcos fogott kö-  
rül, megint övembe dugtam.  
Futás lehetetlen volt, az ellen-  
állás hasztalan; csak helyzete-  
met súlyosbithatta volna. Leg-  
feljebb azt tettem, hogy azok-  
nak kezeit, akik legközelebb  
álltak hozzám és felém nyujtot-  
ták, eltoltam magamtól és han-  
gosan kiáltottam:  
— Old Shatterhand a kiowa  
harcosoknak fogolyként meg-  
adja magát. Itt van fiatal fő-

Phone 212 J. Perth Amboy  
**D. J. WILLIAMS**  
Márvány és gránit munka,  
művészi sirmelkek és sir-  
kővek, sírkövek stb.  
311 NEW BRUNSWICK AVE  
Perth Amboy, N. J.

tesen nem állhattam volna el-  
len a tulhatalomnak, ha ekkor  
Pida parancsolólag közbe nem  
szól:  
— Megálljatok, hagyjátok!  
Nekem akarja magát megadni  
és így támadástoknak semmi  
haszna!  
Eltávoztak mellőlem; ekkor  
Santer haragosan kiáltá:  
— Miért kímélek! Annyi  
ütést és lökést kapjon, ahány  
kéz és ököl csak van. Csak  
rajta! En parancsolom!  
Ekkor a fiatal főnök hozzá-  
lépett és nem nagyon tisztelet-  
reméltő kézműdolattal mondá:  
— Te akarsz itt paranosolni?  
Nem tudod, ki a harcosok ve-  
zeetője?  
— Te.  
— És ki vagy te?  
— A kiowak barátja, akinek  
akarata remélhetőleg nyom va-  
lamit a latban!  
— Barátja! Ki mondta azt  
neked?  
— Atyád.  
— Az nem igaz; a kiowak  
főnöke soha se használta veled  
szemben a barát szót. Te kö-  
zönségek sápadt arcu vagy, akít  
mi csak megtűrünk.  
Nagyon könnyen áttörhettem  
a kiowak sorai közt eme  
szóváltás alatt; talán sikerült  
volna is, mivel a vörösek in-  
kább Santerre és Pidára irá-  
nyozták figyelmüket, mint  
reám, de akkor ott kellett vol-  
na hagynom fegyvereimet és  
ezt nem akartam. Most Pida  
felém fordult:  
— Old Shatterhand foglom  
akar lenni. Önkényit ide ad  
mindent, ami nála van!  
— Igen — feleltem.  
— És megköszönti magát!  
— Igen.  
— Akkor add ide fegyverei-  
det!

— Ebből elégtétellel láttam, hogy  
fél tőlem. Odaadtam revolvere-  
met és késemet. Santer elvette  
a medveölt és Henry-puská-  
mat, Pida látta ezt és kérde:  
— Miért veszed el azt a két  
fegyvert? Tedd le!  
— Eszem ágában sines! Az  
enyémek.  
— Az enyéme!  
(Folyt. köv.)

## JÓ EGÉSZSÉG, MELY CSAK KÉT CENTBE KERÜL

Ha gyomor-  
vagy vesebaj-  
ná, székreke-  
désben, ét-  
vágytalanság-  
ban, emésztési  
zavarokban,  
fejfájásban, reumában, álmatlan-  
ságban, hát- és derékfájásban  
szennved, vére tisztátalan, arca  
pattanásos, reggel fáradtan éb-  
red, gyengé, vérszegény, a tisz-  
ta, természetes gyógynövények-  
ből készített JUVITO TABLET-  
TAK az a gyógyszer, a melyre  
szüksége van.  
Küldjön egy dollárt egy, vagy  
öt dollárt hat dobozért. Mellé-  
keljen minden dobozért 4 cent  
háborus adót.  
Ha ezen csodáhatású gyógyszert  
ki akarja próbálni, mielőtt megren-  
delés, szívesen küldünk teljes há-  
rom napi használatra elegendő pró-  
bát TELJESEN INGYEN. — Irjon  
még ma. JUVITO LABORATORY,  
South Hills Branch 8, PITTS-  
BURGH, PA.  
"ÚJ MAGYAR KÖZTÁRSASÁG"  
gyógyóri olajnyomata, 20 inch ma-  
gas, 15 inch széles 1920. évi fal-  
naplára ingyen minden rendeléssel.  
2, 10, 15

**Pénzt küldünk a világ  
minden részébe**  
napi árfolyam szerint, az  
American Express Co.  
által.  
**Juronka Testvérek**  
az American Express Co.  
külföldi pénzküldő osztá-  
lyának megbízottjai.  
51 WOODBRIDGE AVE  
CHROME, N. J.

**A magyar ember azt tartja a pipájáról,**  
hogy az a második felesé-  
ge, éppen azért válogatja  
ugy meg a dohányt is a  
mit pipál. Hanem, aki egy-  
szer szivta a Petőfi Sándor  
dohányt, az jól tudja,  
hogy annak nines párja.  
Vannak ugyan akik azt  
mondják, hogy nem adnak  
szelvényt a dohányban,  
mert akkor jobb dohányt  
adhatnak. Mi biztosítjuk,  
hogy nemcsak ajándékot  
adunk, hanem a dohány  
minőségén is javítottunk,  
mert a modern kezelés és gépek segítségével köny-  
nyebben meg az előállítás és ez által nemcsak  
hogy képesek vagyunk a legtisztább és legvalóga-  
tobb levelekből állítani elő a dohányt, hanem  
értékes tárgyakat is adhatunk ajándékba a szel-  
vényekért. Gyűjtse őket.  
Itt említünk meg egy néhány tárgyat, amit  
küldünk a szelvényekért, ha azt hozzánk beküldi.  
25 zsebéra szalag 100 borotva-szif 200 hányiró gép  
50 manzeta gomb 100 magyar kártya 150 óralánc  
50 nyakkendő 150 borotva 300 ágyszőnyeg  
100 zsebkönyv 300 zsebkönyv 300 zsebkönyv

Gyűjtse tehát a szelvényeket és szerezen egyhány tárgyat  
amelynek hasznát veszi. Kérje a Petőfi Sándor dohányt a "Kard  
velőjegygyel" és ha nem kaphatja helyben, úgy írjon hozzánk  
felvilágosításért.

**F. WECHSLER & SONS**  
PERTH AMBOY, N. J.

**INGYEN! KAKUK ÓRA! INGYEN!**  
Aki megrendeit nálunk ezt az órá, aján-  
dékba kap egy nagyszerű kakuk-órát. TELJESEN  
INGYENEN INGYEN. — Csak egyszer egy élet-  
ben találkozik ly alkalma, tehát el ne ma-  
lassza. Nézze csak meg ezt a remek szép  
órát, melyet májnapon ingyen kap tollunk.  
Igen erősen készült és gyönyörűen kiál-  
tott. A szívesen 21 éves és 25 éves jó-  
állással van ellátva. Sokkal pontosabban  
jár, mint bármely más óra. Így legnagyobb-  
részt oly mestersémberek használják, kiknél  
a pontos idő igen fon-  
tos, mint pl. vasúti  
konduktorok és vonat-  
vezetők. Nem hátsík  
szerepel, hogy mű-  
órát vásárol, nem fog  
nagyobb meglepetést  
nyújtani, mint ez a mi  
óránk. Ezen óra ren-  
des ára \$12.00, azon-  
ban, hogy megismer-  
tesük a közönséggel  
érdeklünk, csak rövid  
ideig gyári áru adjuk őket, csak \$9.95-ért. — A ki  
beküldi megrendelést erre az órára azonnal TELJESEN  
INGYENEN KAPJA MEG A KAKUK-ÓRÁT. — Nem  
kérünk pénzt előre. Küldjön csak 1 dollár letétet, a többi  
megfizi, mikor a zsebérárt és a kakuk-órát leírjuk.  
Házzánk: Ha akarja a kakuk-órát, úgy küldje be rende-  
lést azonnal, minthogy csak 1000 darabot importálunk  
beolte Európából, így a kakuk-órát csak kevés-  
nyiségben, mert azután már késo lehet. — Küldje ren-  
delését azonnal a címre:  
**AERONAL WATCH CO., Dept. 401**  
1065 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILL.  
12, 13, 24, 30, 40, 42, 48

**PÉNZKÜLDÉS**  
Ha Pénzt akar küldeni Magyarországra bármely részébe vagy  
budapesti postatakarékba avagy bankba;  
Ha az 6-hasábba akar utazni. Mielőtt utnak indulna, fordul-  
jon bizalommal személyesen, levélileg vagy sürgönyileg  
Mokray Testvérek állami felügyelet alatt álló pénzkül-  
dőkhoz.  
Utlevelet és az utazáshoz szükséges iratokat megszerezszük.  
**MOKRAY BROTHERS**  
150 Second Street, Passaic, N. J.

**Haza utazhat általunk most már minden  
vonalon.**  
Mehet egyenesen Hamburgba, a hajójegy ára  
\$100, és mehet Rotterdamba, Németországba, a  
hajójegy ára \$85  
Utleveleket, utazási engedélyeket kieszköztünk  
üggyfeleinknek gyorsan és díjmentesen.  
Küldjön pénzt az óházába, gyorsan, olcsón és  
biztosan. Október havában küldött pénzekről  
szóló hazai elismervények nagyrésze már birtó-  
kunkban van.  
Családját az ó-hasából kihozatjuk.  
Vasárnap 9-től 1-ig nyitva tartunk.  
Irjon, vagy jöjjön személyesen.  
**G. LÉVAY & CO.**  
300-119th Street, Whiting, Ind.

**FÉRFIAK ÉS NŐK**  
Ne várja meg, amíg megbetegedik. Ha észre  
veszi, hogy rosszul van, az annak a jele, hogy  
a gyomor rendetlenül működik, a gyomorhaj  
pedig komoly betegséget von maga után.  
**Hoffman Bitter Wine**  
szabályozza a beleit, megtisztítja a gyomrát,  
tisztítja a vért, elmulasztja a fejfájást, jó ét-  
vágyat biztosít, jó alvást, erősíti az idegeket,  
erőt, egészséget ad az egész testnek, flykő  
mentésre Önt az összes betegségekűl. Gyenge  
embereknek különösen ajánlja.  
Követelje mindig a  
**Hoffman Bitter Wine-t**  
ne fogadjon el utánzatot.  
Egy üveg ára \$1.25, 6 üveg \$6.50, 12  
üveg \$12.00. Kapható patikákban, fűszerüzle-  
tekben, vagy közvetlenül a készítőnél.  
**Portonol Drug and Chemical Company**  
231 New Main Street, Yonkers, N. Y.

# MÁRCIUS HÓBAN

indul haza cégünk egyik bizalmi embere, Hankó  
M. Gyula ref. lelkész.  
Haza kíséri utasainkat egész Budapestig, a hajón  
és vasuton dolgaikban eljár.  
Minden megbízást, ugymint örökösödési, telek-  
nyvi, birtokvételi vagy eladási és más ügyet  
személyesen elintéz otthon.  
Az Otthonlevő családját meglátogatja s megbi-  
zásait személyesen átadja, az otthonlevők üzene-  
teit áthozza.  
Otthonlevő feleségét, gyermekeit, testvérét vagy  
szüleit, akiket ki akar hozatni, Budapesttől  
idáig kíséri.  
Bővebb felvilágosításért írjon nekünk mielőbb;

# BOLLA és FIA

bankárok  
2218 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.

ALOM  
alkismeretes-  
lig arra töre-  
telégíthessük  
rendszerünket  
aros közleke-  
rsán tudjuk  
lött. Ép ezért  
lyen sajátke-  
am  
et amit  
papkáton  
y tisztán  
ildők nek  
k tisztelet  
an  
a ken  
ivet is  
legyen  
Tomi  
isra  
atodlikán  
tak akahara  
tek volta  
met  
t. uat hog  
ni amit  
az amerikai  
lmát, igérjük,  
pontossággal  
ni.  
csóbbak  
egbiztosabb  
sabb  
6, olcsón akar  
málja ki a ko-  
vanságára bár-  
takarékpenz-  
helyeztük. El-  
nyit a legjobb  
okra. A bank-  
serint felhasz-  
megy, haszon-  
akarja tudni,  
TET  
zik, de kama-  
postafordultá-  
ára bármikor,  
ármily ügyben  
BANK  
nők.  
KÜZLET:  
30ND AVE,  
83rd Street  
TY

KIS HIRDETÉSEK

KERESTETES MUNKÁT NYER... KIS HIRDETÉSEK... ARSZABÁSA...

BORING MILL és LATHE MILL OPERATOROKAT

keresünk. Több gyakorlott ember kell nappali és éjjeli munkára.

RELIANCE ELECTRIC & ENGINEERING CO.

1088 Ivanhoe Rd... NAPSZAMOSOKAT... Gyakorlott munkásokat...

MUNKASOKAT és helperket keresünk

külső és belső munkára. Electric Controller & Mfg. Co. 2700 East 79th Street.

GYAKORLOTT TUCKEREKAT és TANULÓLEANYOKAT

keresünk. TRIP CLEVELAND TUCKER CO. 608 SE Clair Ave. Cleveland, O.

CSISZOLÓKAT keresünk

keresünk kis forgó gépekre. 36 fizetés. Cim: THE FAIRMOUNT TOOL & FORGING CO. 10611 Quincey Ave.

GYESEN FIATAL EMBERET keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

THE FAIRMOUNT TOOL & FORGING CO.

10611 Quincey Ave. 18-20

EMBEREK KERESTETEK

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

URESEDES IDEGEN OSZTÁLYBAN

Bankunkban kitünő alkalom kínálkozik egy olyan urnak, aki ir és beszél magyarul, tótul és németül.

THE SPIRA BANK & TRUST CO.

Corner E. 31st and Woodland Ave. Cleveland, O. 17-18

OPERATOROKAT keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

GYESEN FIATAL EMBERET keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

GYESEN FIATAL EMBERET keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

MEMONINEE RIVER SUGAR CO.

MUNKÁT NYER - NŐ. SZOBÁLEANTY KERESÜNK. Jelentkezni a háztartásunkba...

FIATAL LEÁNYOK felvételt

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

40 SZIVARKÉSZÍTŐT keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SUROLO ASSZONYOKAT keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

LEÁNYOK akiknek gyakorlatuk van

akiknek gyakorlatuk van és tanulni akarnak villanygép varrást, pamuthajtást, a szövőgépen való munkát, vágást és dobozkészítést.

RICH-SAMPLER CO.

E. 61st és Euclid 17-19

LEÁNYOKAT keresünk

keresünk gyári munkára. 18 évesnél idősebbek legyenek.

SOLDERER ES GEP-OPERATOROK is felvételt

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

GYESEN FIATAL EMBERET keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

GYESEN FIATAL EMBERET keresünk

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

LEÁNYOKAT és középkorú nőket

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

LEÁNYOKAT és középkorú nőket

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

LEÁNYOKAT és középkorú nőket

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

LEÁNYOKAT és középkorú nőket

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

TÁRS KERESTETIK

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ELADÓ TÁRGYAK

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ELADÓ HAZAK

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ELADÓ FARMOK

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

FARMOK

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

REAL ESTATE

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

OKTATÁS

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

Miss Blanche Schweitzer

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

A világháború és a háke következménye

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

JOGI TANÁCS

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

HAJNÖVESZTŐ

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

NAGY & BURCHINAL MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

Dr. L. Herbert

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ASSZONYOK MOSÁS SZAPPAN ÉS MOSÓESZKKA NELKÜL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

7 CSODA MOSOPORT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SEVEN WUNDER MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

FELTALÁLÓK!

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SHOOTS LIKE A PISTOL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

TALÁLMÁNYOK NYERIK MEG A HÁBORUT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

A. M. WILSON szabadalmi ügyvéd

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

CINTORIA

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

HAJNÖVESZTŐ

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

NAGY & BURCHINAL MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

Dr. L. Herbert

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ASSZONYOK MOSÁS SZAPPAN ÉS MOSÓESZKKA NELKÜL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

7 CSODA MOSOPORT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SEVEN WUNDER MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

FELTALÁLÓK!

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SHOOTS LIKE A PISTOL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

TALÁLMÁNYOK NYERIK MEG A HÁBORUT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

CINTORIA

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

HAJNÖVESZTŐ

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

NAGY & BURCHINAL MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

Dr. L. Herbert

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ASSZONYOK MOSÁS SZAPPAN ÉS MOSÓESZKKA NELKÜL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

7 CSODA MOSOPORT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SEVEN WUNDER MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

FELTALÁLÓK!

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SHOOTS LIKE A PISTOL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

TALÁLMÁNYOK NYERIK MEG A HÁBORUT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

Publ

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

HAJNÖVESZTŐ

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

NAGY & BURCHINAL MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

Dr. L. Herbert

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

ASSZONYOK MOSÁS SZAPPAN ÉS MOSÓESZKKA NELKÜL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

7 CSODA MOSOPORT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SEVEN WUNDER MFG. CO.

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

FELTALÁLÓK!

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

SHOOTS LIKE A PISTOL

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.

TALÁLMÁNYOK NYERIK MEG A HÁBORUT

keresünk. Cim: Mr. Goldrich, 2381 E. 61. St. Cleveland, O.